

# arts et vie

Didier Fessou: mensonge et plagiat B 2

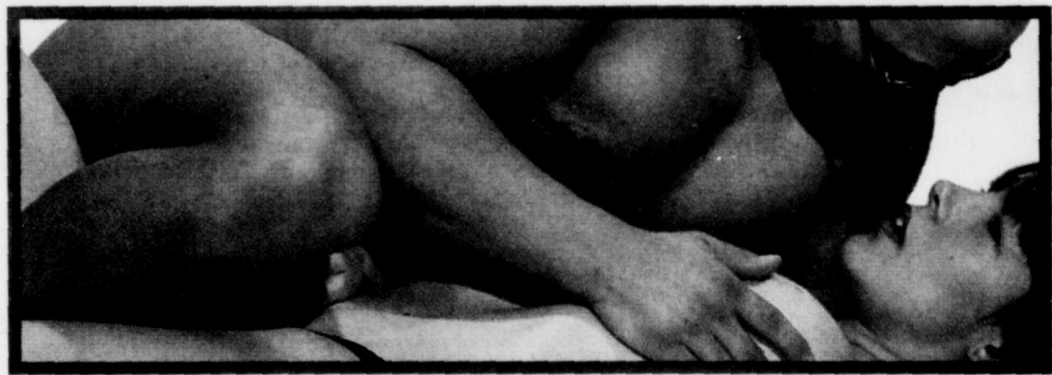
La Ligue d'impro à l'orgue pose un pied en France B 3



## LES COULISSES DE LA PORNO

Depuis la fin des années 80, la porno génère des profits si astronomiques qu'ils en font la plus importante industrie du divertissement au monde. À titre d'exemple, c'est tout près de 12 000 films qui sortent chaque année du seul marché américain. Très réglementée, soumise à des lois strictes, elle a désormais des ramifications jusqu'au Québec, où l'on produit de plus en plus de matériel pour Internet et pour le cinéma. LE SOLEIL est allé sur le terrain voir de quoi il en retourne.

# Chairs



# appâtées

MARTIN-PIERRE TREMBLAY  
Collaboration spéciale

■ «Le but est simple: faire des films de qualité dans le respect de la personne», lance d'entrée de jeu Daniel White, fondateur d'Érobec, une compagnie spécialisée dans la production et la diffusion de films pour adultes. Dans le loft de l'Est montréalais où a lieu l'entrevue, le producteur a convié ses vedettes féminines et masculines pour une session de photos. Et un brin de jasette avec le scribe, bien entendu.

«**J**e suis venu à la chose par l'entremise d'amis qui avaient des agences de casting et de danseuses. Rien ne me prédisposait à ça», d'expliquer le producteur, diplômé universitaire en gestion d'entreprises. En effet, Daniel White est un homme discret, réfléchi, ressemblant davantage à un professeur d'histoire qu'à un cliché ambulant du pornocrate dictatorial. Et cela paraît dans les relations de franche camaraderie qu'il entretient avec son équipe. «Contrairement à ce que l'on pourrait penser, rajoute-t-il, je ne suis pas un consommateur de films XXX. J'aime les choses plus soft, où l'on sent un travail artistique.» Ce qui ne l'empêche pas de tourner d'abord des films de type *hardcore*, à la sexualité plus qu'explicite.

Chez Érobec, on travaille exclusivement en anglais. Le patron souligne que l'entreprise ne serait pas rentable autrement, le but étant de pouvoir distribuer les films sur le fort lucratif marché américain. «D'ailleurs, précise-t-il, on a un agent là-bas qui se charge du placement. On ne pourrait pas faire sans.» Les films sont tournés en vidéo numérique, généralement à deux caméras. Le montage et la post-production se font sur

ordinateur, pour une fraction du coût normal d'un film 35 mm. «La pellicule? Avoir les sous, oui. Ça donne un résultat magnifique. Mais ceux qui l'utilisent, Andrew Blake par exemple, ont 10 fois notre budget, alors...»

Il y a également les acteurs et actrices. Pour un rôle principal dans un film «à histoire» — à ne pas confondre avec la porno *wall to wall* qui s'aborde l'intrigue au profit de vignettes qui ne s'embarassent pas de préliminaires —, Daniel White estime qu'une actrice peut empocher jusqu'à 5000 \$, «dépendant du nombre de scènes». Pour un acteur, c'est moitié prix. «Dans Internet, souligne-t-il, les gars sont payés 20% des actrices. Pourtant, je compare les acteurs à des athlètes olympiques. C'est très difficile de performer devant une caméra. À titre d'exemple, sur 500 hommes auditionnés pour jouer dans mes films, je n'ai gardé que cinq acteurs de référence.»

L'un d'eux s'appelle Nick Steel. Le jeune homme au physique de boxeur — un sport qu'il pratique assidûment — travaille dans le domaine depuis un an seulement. Déjà, on se l'arrache: «Je

Voir CHAIRS en B 4 ►

- Elsa toute nue dans Internet Page B 5
- La classification des films XXX Page B 6



Elsa Bangz, vedette du porno amateur dans Internet, et Nick Steel, au physique de boxeur, travaillent chez Érobec.

PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE

## VOUS AIMEREZ...

### Star Académie démarre en lion

■ Après une première semaine de *Star Académie* à TVA, on peut sans contester parler de succès phénoménal. Depuis dimanche, selon BBM, l'émission a chaque soir franchi le million de téléspectateurs, touchant le sommet mercredi soir avec un score impressionnant de 1 721 000 curieux. C'est plus que la première de *Fortier*, la semaine dernière. Dès 19 h 30, à TVA, dimanche, ceux dont tout le monde parle partageront la



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE  
Les jumelles Suzie et Annie Villeneuve

scène avec Sylvain Cossette, Daniel Boucher et France D'Amour, et devront dire adieu à l'un des trois can-

didats mis en danger. Julie Snyder présentera aussi un résumé des événements marquants de la semaine qui s'achève, dont l'expérience d'Emily sur la scène du spectacle de Bon Jovi, ce soir même au Centre Bell. **Richard Therrien**

### Le corps dans tous ses états

■ Isabelle Choinière vous convie à une performance d'art électronique hors du commun. Dans deux espaces distincts, le Café des arts et la salle Multi de Méduse, des performances intégrant la gestuelle, la vidéo et l'infographie ont lieu simultanément en utilisant des dispositifs technologi-

ques. *La Démence des anges* questionne les concepts du temps, de l'espace, de l'identité et de la perception de la réalité. Présenté à l'occasion du Mois Multi, ce soir et demain, 20 h 30. **Daphné Bédard**

### Ophélie

■ Parmi tous les groupes qui ont usé les installations des Studios New Rock au cours des dernières années, le groupe Ophélie, qui lançait le CD *Attitude* il y a 12 mois, est de ceux qui ont le mieux fait sur la scène locale jusqu'à maintenant. En 2002, leurs simples *Métis* et *Superfaded* ont obtenu un tel succès sur les ondes de CHOI FM que le deuxième est parvenu à décrocher la neuvième position du palmarès an-

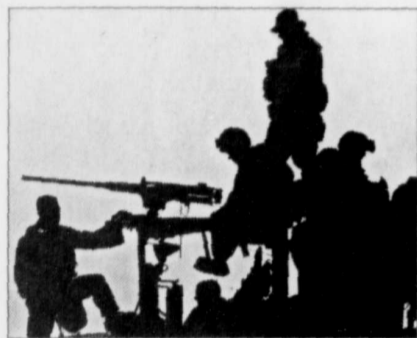
nuel de la station. Cette excellente performance a d'ailleurs permis au groupe de se produire en première partie de la formation américaine Filter à l'Agora, le 12 septembre dernier. «Pour nous, la musique est un moyen d'explorer, de voyager. La radio, c'est un bon outil pour se faire entendre, mais Ophélie, c'est d'abord un *band live*. On veut que les gens nous voient, qu'ils mettent des noms sur nos visages», racontaient-il y a un an le chanteur Marc-André Lemieux et le bassiste Marc-André Letarte. Eh bien, les amateurs de rock post-grunge auront l'occasion de le faire, demain, 20 h 30, à l'Autre Caserne. La bande originaire de Lévis y lancera la *Superfaded Tour*, qui les fera visiter plusieurs villes de la région. **Kathleen Lavoie**

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN  
RTherrien@lesoleil.com

La salle de Céline

■ À quelques semaines de la première, Patrice Bélanger nous emmène dans les coulisses de la salle de spectacles où se produira Céline Dion, l'une des plus grandes et des plus luxueuses de Las Vegas, inspirée du Colisée de Rome et imaginée par une entreprise montréalaise, Scéno Plus. De son côté, Marc Gagnon s'initie au soccer opposant des équipes de robots. Des étudiants de l'école Polytechnique de l'Université de Montréal se préparent d'ailleurs à participer à RoboCup 2004, une compétition internationale qui aura lieu au Portugal. **Le Teksho, Z à 19 h.**



Les États-Unis et l'Irak s'apprentent à croiser le fer.

Les enjeux d'une guerre

■ Le conflit opposant George W. Bush et Saddam Hussein reste un mystère pour vous? Claude Charron vulgarise la situation dans cette émission spéciale, en compagnie de trois spécialistes de TVA, Richard Latendresse, Monique Grégoire et Norman Lester. On nous dira dans quelles conditions vivent les Irakiens, pourquoi les États-Unis veulent attaquer ce territoire, où et comment ils risquent de frapper, et quelles en seraient les conséquences économiques pour le Canada. Aussi, un pronostic de l'après-guerre. **États-Unis/Irak: sur le sentier de la guerre, TVA à 20 h.**

Frères agresseurs

■ L'Église catholique est durement ébranlée par les scandales de pédophilie, auquel s'ajoute celui d'une vingtaine d'ex-pensionnaires d'un orphelinat d'Huberdeau, un village des Hautes-Laurentides. Ceux-ci accusent des frères de la Miséricorde de les avoir rudoyés et agressés sexuellement, il y a 50 ans. Difficile de vérifier ces allégations; plusieurs religieux sont morts depuis, tous les dossiers des orphelins ont été détruits et la loi du silence règne. Aujourd'hui, les habitants d'Huberdeau refusent de croire que des actes aussi horribles aient pu se passer dans leur village si paisible, et le cardinal Jean-Claude Turcotte suggère aux présumées victimes d'oublier le passé et de regarder vers l'avenir. Si c'était aussi simple... **Zone libre, Radio-Canada à 21 h.**

Mensonge et plagiat

Nous vivons dans la culture du mensonge. Ah! cher auteur, j'ai lu votre livre. Quel talent vous avez! Bénin ou malin, le mensonge est une plaie sociale. N'est-il pas l'expression de l'hypocrisie dans laquelle nous nous vautrons?

Tiens, il paraît que les médias carburent au mensonge. C'est Marie-France Cyr qui dit ça dans *La Vérité sur le mensonge*, un livre de psycho-pop de 172 pages publié par les Éditions de l'Homme.

Chère madame Cyr, mensonges un peu, vous et moi. Comme ça, vous trouvez que les médias ne disent pas la vérité... Qui êtes-vous pour nous faire la leçon?

Hé bé, j'aurais mieux fait de me la fermer. Marie-France Cyr est une spécialiste des médias. Elle a un doctorat en communication. Entre deux livres et trois conférences, elle enseigne à l'UQAM. Elle a aussi quelques compétences en arabe et l'imbroglie du Proche-Orient n'a quasiment pas de secret pour elle.

C'est bien pour dire, faut pas se fier aux apparences!

Marie-France Cyr n'est pas une psy. C'est une communicatrice. Elle s'est fait un nom dans la vulgarisation des sciences du comportement. Son premier livre portait sur le boudage: *Arrête de bouder!* Plus de 10 000 exemplaires déjà vendus. Il est sur le point d'être traduit en anglais. Les versions allemande et italienne sont sous presse.

C'est le mensonge, explique-t-elle, qui est en train de saper la relation de confiance sur laquelle repose la vie en société. Plus cette confiance s'érode et plus le cynisme s'installe. Dans son sillage, la méfiance. Voilà pourquoi les rapports que nous entretenons avec autrui sont de moins en moins agréables. La société est devenue une jungle...

D'une manière simple, concrète, explicite, Marie-France Cyr nous apprend à détecter le mensonge chez autrui. Comment? Grâce à la règle de quatre qui permet de repérer le manque de cohésion entre les paroles, le ton de la voix, l'expression du visage et le langage corporel.

Son livre est bourré d'anecdotes puisées dans la vraie vie. Il contient aussi des exercices pratiques. En prime, une liste de films et de romans qui traitent du mensonge.

Vraiment intéressant! Et ce n'est pas un mensonge.

Titulaire du Man Booker Prize pour *Life of Pi*, Yann Martel aurait trouvé son « inspiration » dans *Max et les félins* de Moacyr Scliar. Un roman publié au Brésil en 1981.

Plagiat ou inspiration? Difficile à dire, à moins de comprendre le portugais.

En 1991, sous le titre *Max et les chats*, les Presses de la Renaissance avaient publiée une version française. Aujourd'hui épuisée et introuvable.

Ici même, dans notre bien-aimée capitale nationale, deux biblios l'ont encore en rayon: Monique-Corriveau, à Sainte-Foy, et Étienne-Parent, à Beaufort.

Désormais, chacun pourra acheter la version québécoise de *Max et les félins* dans n'importe quelle bonne librairie.



Marie-France Cyr: « Les médias carburent au mensonge. »

Gracieuseté des Intouchables et traduction de Sylvie Gaje-vie.

*Max et les félins* est un minuscule roman. À peine 100 pages. Un roman en trois temps. Écrit à marché forcé et qui se lit de môme.

À la suite d'un naufrage, un juagar a trouvé refuge dans le même canot de sauvetage que Max, un jeune Juif qui a fui l'Allemagne nazie. Que faire, lui asséner un grand coup de rame ou lui renfler les rations de secours?

En fin de semaine, le cirque des États généraux sur la réforme des institutions démocratiques dressera son chapiteau à Québec. *Quesaco?* Vous savez, c'est la patente que préside Claude Bélard.

En marge de cet événement, Chantal Maillé vient de publier *Cherchez la femme* aux Éditions du remue-ménage. Directrice de l'Institut Simone de Beauvoir, à l'Université Concordia, elle plaide pour une meilleure insertion des femmes dans les structures politiques.

Elle reprend à son compte une idée répandue en Europe: pour briser la mainmise des hommes sur la vie politique, il faut obliger les partis à présenter autant de femmes que d'hommes. Afin, idéalement, d'en arriver à une représentation constituée à parts égales d'hommes et de femmes.

On appelle ça la parité. En France, ces dernières années, c'est Sylviane Agacinski qui a défendu cette idée avec le plus de conviction: « La parité est une façon de donner un sens à l'existence sexuée des humains. »

Son influence était considérable. Et pour cause, elle était la conjointe du premier ministre Jospin. La femme du boss, c'est toujours un peu plus que le boss.

Historienne à l'emploi du Centre national de la recherche scientifique, à Paris, Mona Ozouf est d'un tout autre avis: « La notion de parité est un gouffre. Pourquoi les jeunes et les vieux ne réclameraient-ils pas à leur tour d'être représentés? L'âge aussi est une qualification universelle. » Beau débat de société en perspective...

EN SALLES AUJOURD'HUI

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

Décalage horaire

■ Grande actrice dramatique, Juliette Binoche se démarque dans cette comédie de Danièle Thompson, où elle incarne une femme d'apparence assez superficielle. Rose est coincée dans un aéroport paralysé par une grève. Elle y fait la connaissance de Félix (Jean Reno), un Français qui a fait fortune aux États-Unis. Une idylle s'amorce assez difficilement entre eux.

Le Clap, Odéon Beaufort, Galeries de la Capitale, StarCité, Des Chutes.

Bleu sombre (Dark Blue)

■ En 1992, dans le climat d'émeute raciale qui suit l'acquiescement de quatre policiers blancs accusés d'avoir tabassé le Noir Rodney King, le vétéran sergent Eldon Perry (Kurt Russell) initie un jeune confrère aux réalités de la corruption et de l'intimidation policières. Un drame de Ron Shelton.

Odéon Charest, Galeries de la Capitale, StarCité, Lido. En version anglaise à StarCité.

La Vie de David Gale (Life of David Gale)

■ David Gale (Kevin Spacey) est un professeur de philosophie du Texas qui a milité pour l'abolition de la peine de mort dans cet État. Reconnu coupable de meurtre, on le retrouve en prison, où il croupit depuis sept ans, dans l'attente d'être exécuté. Mais Gale clame son innocence. Un drame d'Alan Parker.



Kevin Spacey

Odéon Beaufort, Odéon Charest, Odéon Sainte-Foy, Galeries de la Capitale, StarCité, Des Chutes, Lido. En version anglaise à StarCité.

Vive la fraternité (Old School)

■ Pour les nostalgiques du temps du collège, Todd Phillips signe une comédie mettant en scène trois anciens camarades d'études, incarnés par Vince Vaughn, Luke Wilson et Will Ferrell. Pour retrouver les émois de leur jeunesse, ces trois gars dans la trentaine louent une maison à proximité de leur ancien campus dans le but de faire la fête.

Odéon Beaufort, Odéon Charest, Galeries de la Capitale, StarCité, Des Chutes, Lido. En anglais à l'Odéon Sainte-Foy.

LE CROONER QUI FAIT ENCORE FUREUR

**ici** Radio-Canada

**La Fureur ce soir 20h**

INVITÉS : Patrick Zabé, Claude Valade, et Philippe Berghella

SPECIAL RETRO animée par Pierre Lalonde

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	En santé	L'épicerie	Infoman	La fureur spécial rétro avec Pierre Lalonde	Zone libre: L'orphelinat d'Huberdeau	Le Téléjournal/Le Point	Sport	NETTOYAGE À SEC			
4 (TVA)	7	Ultimatum	J. E.: Boues d'abattoir, Guérissouse, etc.	États-Unis/Irak: Sur le sentier de la guerre	Musico-graphie: Les groupes des années 70	Le TVA réseau	Je regarde, moi non plus: Marie-Chantal Toupin	110%	Allô les filles	...OCTOBRE ROUGE		
(2) (TQS)	13	Flash	Le grand défi karaoké	Faut le voir pour...	Cinéma: MAUVAIS ŒIL	Le Grand Journal	Proud d'escampette	Les choix de Sophie	Cinéma: LE GOÛT DE LA CERISE			
(15) (TQC)	8	Banza!	Tous contre un	Les choix de Sophie	Droit de parole	A la di: Stasio: Tapas	Sean Cullen Show	Made in Canada	The National/Magazine	News	ZeD	
6 (CBC)	12	News (18h)	Mr. Bean	Canadian Air Force	The Red Green Show	Star Search	Hack	Law & Order: SVU: Privilege	Blue Murder: Lady Killers	News	Global Sports	
12 (CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	Drew Carey Show	Movie: BIG MOMMA'S HOUSE	Mister Sterling: Nothing Personal	Hack	J'm a Celebrity... Get Me out of Here	CSI: Crime Scene Investigation: The Finger	News	Letterman (23h35)	
20 (GLOBAL)	3	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Mister Sterling: Nothing Personal	Star Search	Hack	Gilmore Girls	Law & Order: SVU: Privilege	News	Tonight Show (23h35)	
22 (ABC)	22	World News	Dharma & Greg	Will & Grace	America's Funniest Home Video	Roadside Adventures	Wall Street Week	China	Now with Bill Moyers	News	Charlie Rose Show	
(3) (CBS)	21	News (18h)	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Star Search	Mister Sterling: Nothing Personal	China	Dateline NBC	Now with Bill Moyers	News	Charlie Rose Show	
Fox	34	Drew Carey Show	Seinfeld	That 70's Show	Movie: THE NUTTY PROFESSOR II: THE KLUMPS	Mister Sterling: Nothing Personal	China	Dateline NBC	Now with Bill Moyers	News	Charlie Rose Show	
(5) (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mister Sterling: Nothing Personal	Roadside Adventures	Wall Street Week	China	Now with Bill Moyers	News	Charlie Rose Show	
(57) (PBS)	43	Business Report	NewsHour With Jim Lehrer	Wheel of Fortune	Mister Sterling: Nothing Personal	Roadside Adventures	Wall Street Week	China	Now with Bill Moyers	News	Charlie Rose Show	
RDI	19	Capital-Actions	Le monde	Entrée des artistes	GR: Fripes autour du monde	Le Téléjournal/Le Point	America: Meurtre en prison	Le Téléjournal/Le Point	America: Meurtre en prison	L'Irak sous surveillance		
ARTV	31	Artiste dans l'âme	Silence, on court!	Prise de vues	Palmarès	Viens voir les comédiens: France Castel	Cinéma: LA SOUPE AUX CHOUX	K 2000 (dern. de 2)	Cinéma: LA PRÉSENCE DES OMBRES			
Canal D	20	Juste pour rire	Mystères d'ici: Rêves et prémonitions	Autopsie: Des traces éloquentes/Mauvais coup	C'est ma vie: Geneviève Borne	Wild Discovery	Éros et compagnie	Le sexe... Pour le plaisir de ces dames	Out à Montréal	Deuxième peau		
Canal Vie	35	Les copains	C'est mon choix	Daily Planet	Billet ouvert	Vidéo guide	Catching a Killer: The Mystery of Sable Island	Canadian Parks	Canadian Rivers	Daily Planet		
Discovery	37	Crocodile Hunter (18h)	Daily Planet	Billet ouvert	Vidéo guide	Plaisirs de Grèce	Tendances vacances	Fous dans la nature	Passion motoneige	Lonely Planet: Sydney	Voyage pratique	
Évasion	23	Vive la vie de camp	Billet ouvert	Vidéo guide	Plaisirs de Grèce	Tendances vacances	Fous dans la nature	Passion motoneige	Lonely Planet: Sydney	Voyage pratique		
Historia	25	Histoire à la une	100 ans de POP: Rêve hollywoodien	Sous-marins: U-869, le sous-marin perdu	JAG: Le vrai coupable	Cinéma: OPÉRATION CROSSBOW	Night Live: Candice Bergen - Franz Zappa	Musico-graphie: Tina Turner	Party Live Pop/Rock 80	Les insomnieux		
MusiMax	32	Max Musique (18h)	Le Top 20 MusiMax	Musico-graphie: Tina Turner	Max Lounge: Paul Houde et Christine Chartrand	Party Live Pop/Rock 80	Les insomnieux					
Musique Plus	30	Karaoclip	InfoPlus	Box office	Décompte Pop/Rock 80	Karaoclip	Cinéma: BELLE DE NUIT	Dearly Departed	While You Were Out			
Séries +	24	Brigade des mers	Will & Grace	Voilà!	Les experts: Une famille au microscope	Any: Intolérance	Fiction: RIDEAU DE FEU	Douce France	Écrans du monde			
TLC	39	Home Savvy (18h)	Case Reopened: Black Dahlia	While You Were Out	Fiction: RIDEAU DE FEU	Douce France	Écrans du monde					
(15)	15	Journal de France 2	Thalassa: Escalade en Nouvelle-Angleterre	Fiction: RIDEAU DE FEU	Douce France	Écrans du monde						
Z	26	Au-delà du réel	Le teksho	Game Sauce	Andromeda: Le bout du tunnel	Chroniques du mystère: L'homme de demain	Robot Wars	Sports 30	Ligue en question	Ski mag		
RDS	33	Sports 30	NASCAR: Course automobile Daytona 500 - Coupe Winston	Série WSA de snocross	Série WSA de snocross	Sportsnet News	Sportsnet News	LNH Hockey: Les Rangers de New York c. les Mighty Duck d'Anaheim	Snowtime	Sacred Ride		
Sportsnet	38	NBA Action	NBA Basketball: Les Suns de Phoenix rencontrent les Raptors au Centre Air Canada à Toronto	Série WSA de snocross	Série WSA de snocross	Sportsnet News	Sportsnet News	LNH Hockey: Les Rangers de New York c. les Mighty Duck d'Anaheim	Snowtime	Sacred Ride		
TSN	28	Golf (17h)	Curling: Tournoi des cœurs Scott à Kitchener, Ontario	Confort visuel	Point com	Mélodia	Habitat Mag	Sport en ligne	Son & image	Parlons-en!	Aventure plein air	
Télé-Mag	42	Évangélisation 2000	Aventure plein air	La belle vie	Sur la Colline	Le Guide de l'auto	Micro info	Cap sur Québec	Sur invitation	Infocomm		
Vox	9	Souper de filles	Sur la Colline	Le Guide de l'auto	Micro info	Cap sur Québec	Sur invitation	Infocomm				
Télétoon	36	Sourire d'enfer	Sacré Andy!	Fred des cavernes	Kaput & Zosky	Méga bébés	Les Simpson	Henri pris sa gang	Clone High	Quads! John Callahan	Les Simpson	Les déchetiers
Vrak-TV	16	Radio enter	Enfin chez toi	La double vie...	Charmed: Le pouvoir des deux	Réal-TV	Dans une galaxie près de chez vous					

## Karen Young honorée

Les prix Rideau ont récompensé hier Karen Young pour son parcours unique. Au nombre des invités, Richard Desjardins a rendu un chaleureux hommage à la chanteuse et a interprété une chanson inédite pour l'occasion. De son côté, la Ville de Québec a remis le prix de la Capitale à l'Opéra de Québec. Luc Mercure, bâtisseur visionnaire qui a su

convaincre les plus sceptiques de rénover l'Anglicane à Lévis, et André Ménard, fondateur du Festival International de Jazz de Montréal, ont reçu ex aequo le prix Reconnaissance. Le prix de la Tournée a été remis à la troupe Cas public, tandis que celui du Partenariat a été décerné à la Corporation de développement des arts et de la culture de Ville de La Tuque et CFLM, une station de radio privée. Enfin, c'est la Société de diffusion culturelle de la Baie-des-Chaleurs qui a rafflé le prix du diffuseur de l'année.



**Aéroplan** 

**1000 milles Aéroplan<sup>MD</sup> par séjour**

**Plus!**  
membre Club Gouverneur, obtenez :

- petit déjeuner gratuit
- appels locaux gratuits
- 15<sup>e</sup> nuitée gratuite
- tarif corporatif préférentiel

et bien d'autres avantages\* !  
Adhérez gratuitement !

**GOUVERNEUR HÔTELS**

1-888-910-1111  
www.gouverneur.com

Montreal (Place Dupuis) • Montreal (Ile Charron) • Québec (Sainte-Foy)  
Trois-Rivières • Sherbrooke • Saint-Georges • Chicoutimi • Rimouski  
Sept-Îles • Rouyn-Noranda • Shawinigan • Saint-Jean-sur-Richelieu

\* Voir tous les détails sur le site www.gouverneur.com \*\* Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette promotion. <sup>MD</sup> Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada.



Les organistes Marc D'Anjou (qui, pour les besoins de la photo, avait revêtu l'uniforme zébré) et Dany Wiseman défendent les couleurs de la région, ce soir à la Basilique de Québec, face à l'équipe championne de la saison dernière, McGill.

## Ce soir... Télé-Québec telequebec.tv

### Olé! Olé!



**21 h**  
**À la di Stasio**

Le goût de l'Espagne avec ses alcools, ses assaisonnements, ses tapas et chorizos.



**19 h 30**  
**Les choix de Sophie**

Sophie reçoit l'humoriste Mario Jean.  
Du café Hydro-Québec du Monument-National



**22 h**  
**La poudre d'escampette**

Toutes les beautés des Laurentides avec Marie Michèle Desrosiers et Robert Brouillette.  
Réalisation-coordination : Lynn Phaneuf

**Télé-Québec, ça change de la télé**

# Adrénaline, défi et orgue...

## La Ligue d'impro pose déjà le pied en France

RICHARD BOISVERT  
RBoisvert@lesoleil.com

La Ligue d'improvisation à l'orgue (LIO) pourrait bientôt franchir les frontières du Québec où elle a vu le jour l'an dernier. Six joueurs se rendront prochainement à Paris pour initier les organistes français aux principes de cette toute jeune discipline, avec l'espoir de jeter les bases d'une future organisation.

La LIO profitera de la vitrine que lui offre le Conseil québécois de la musique pour participer à Musicora, le grand salon annuel de la musique de Paris, tenu à la fin du mois de mars.

Phénomène encore spécifiquement québécois, les matchs d'improvisation à l'orgue ont le mérite de s'attirer les faveurs d'un public qui, au départ, n'est pas forcément familier avec l'instrument et son répertoire. C'est ce que croit Régis Rousseau, organiste et directeur artistique du Festival Orgue et Couleurs de Montréal, l'organisme auquel on doit la naissance de la LIO.

Régis Rousseau fait remarquer que le milieu classique français, en particulier celui de l'orgue, demeure assez conservateur. « C'est une façon d'initier un nouveau public à l'orgue. C'est d'ailleurs le principal but de la ligue. Les organistes français sont déjà très forts en improvisation, mais notre formule est très différente. »

Les organistes québécois profiteront également de leur séjour dans la capitale française pour présenter des récitals plus conventionnels dans différentes églises.

M. Rousseau ne cache pas son intention d'organiser au Québec, dès l'automne prochain si possible, un pre-

### Québec-Lévis et McGill s'affrontent ce soir dans le premier match de la saison

mier match mettant aux prises des joueurs français et québécois.

L'originalité et le dynamisme du Festival Orgue et Couleurs lui a par ailleurs permis de remporter hier soir le prix Initiative remis à l'occasion de la soirée de clôture de la Bourse Rideau.

### PLACE À LA NOUVELLE SAISON

Entre-temps, la nouvelle saison de la LIO est démarrée. Un premier match dans la région est présenté aujourd'hui à 20 h à la Basilique de Québec. Il mettra en présence Québec-Lévis et McGill, les deux équipes finalistes de l'an dernier. L'événement pourrait donner à la formation locale l'occasion de prendre sa revanche sur McGill, couronnée championne de la saison 2002.

Un second match sera présenté à la cathédrale Notre-Dame de Lévis, le 21 mars.

L'improvisation, telle qu'on la pratique à la LIO, n'est pas une activité de tout repos. Pour Dany Wiseman, mem-

bre de l'équipe Québec-Lévis, il ne faut surtout pas craindre de se mouiller, peu importe les conséquences. L'adrénaline joue un rôle certain.

« On veut gagner le match et donc la faveur du public car c'est lui qui a le dernier mot, explique l'organiste. Il y a vraiment de l'ambiance. Les gens commencent à connaître le concept et à oublier qu'ils sont dans une église. Il se laissent davantage aller. »

Le grand défi, dit-il, c'est de rester à l'écoute des autres joueurs. « Il est devenu alors possible de détourner l'adversaire, de le déstabiliser. Quand il réussit à retomber sur ses pieds, c'est parfois lui qui vous en repasse une. »

Impro ou pas, Dany Wiseman admet posséder un certain front. « Je suis un peu baveux, oui. En concert, tu ne sais jamais comment tu vas réagir ni comment le public va réagir. Peu importe ce qui arrive, il faut que tu récupères la situation. Je me fie au moment. Ça ne sert à rien de trop se préparer, de faire du « plastique », du réchauffé, d'avoir travaillé tellement méticuleusement que ça goûte, comment dire, le gruaud froid. »

### AUX AMIS DE L'ORGUE

Prochain invité des Amis de l'orgue de Québec, Dany Wiseman sera également en récital le 2 mars à 14 h à la Basilique de Québec. Son programme comprend des œuvres de Lübeck, Bach, Mozart, Denis Bédard, ainsi qu'une création d'Alain LeBlond, compositeur de Québec, intitulée Jazz ecclésiastique. Dedicée à celui qui en deviendra le premier interprète, cette œuvre sera également donnée à Paris au cours du séjour qu'y effectuera Dany Wiseman en compagnie des autres joueurs de la LIO.

# LES COULISSES DE LA PORNOGRAPHIE

## CHAIRS

Suite de la B 1

ne suis pas gêné, dit-il. Et je dois l'avouer que les premières 45 minutes sont très excitantes. Même s'il faut penser pour la caméra. En effet, on a tendance à oublier que ces gens-là ont des contraintes techniques à respecter — caméras et micros très près de soi —, sans compter la difficulté imposée par les scènes elles-mêmes. Le cinéma porno est une industrie de plus en plus axée sur la performance, au même titre que le sport, et le marché ne se contente plus d'entrer dans l'intimité d'un couple, il veut des exploits. Mais justement qu'est-ce qui fait un bon acteur porno? « Y a une certaine préparation, ne serait-ce que pour les dialogues », de répondre Ricco, 31 ans, à l'emploi d'Érobec depuis trois ans. « Faut se créer une bulle entre soi et la partenaire. Tu sais, on est là pour faire un travail. On mélange pas le désir

et le métier. Cela dit, pour être un bon acteur, faut être concentré et capable de tenir les positions jusqu'au final. » Et les risques du métier? « J'ai toujours travaillé testé », affirme Nick Steel. Comme tous dans le milieu, ajouterait-on, la procédure étant obligatoire, et les résultats attendus la journée même du tournage. Mais est-ce suffisant? Daniel White estime que le condom deviendra un jour un pré-requis « même si certains acheteurs veulent payer moins quand c'est le cas ». Sur le travail justement, Sweet Nicky en connaît un bout. L'actrice de 30 ans a déjà 20 films à son actif, ayant travaillé autant au Québec qu'aux États-Unis. Comme beaucoup d'autres, l'ancienne technicienne de laboratoire a commencé par danser dans les clubs. Les propositions sont venues assez rapidement. « En 2000, je me suis dit: pourquoi pas? Alors j'ai trouvé ça difficile physiquement. Tu sais pas trop où te mettre, comment,

### Une ancienne technicienne de laboratoire qui a commencé par danser dans les clubs

quoi... Ensuite, j'ai travaillé avec l'acteur américain Peter North, un gars très professionnel. Et puis ça s'est enchaîné. Autant les clips pour Internet que les films. » Pour le moment, la jeune femme travaille avec les gens d'Érobec, mais prépare tranquillement sa sortie, estimant avoir ni plus ni moins « fait le tour » du métier. « J'aimerais faire du cinéma traditionnel », avoue-t-elle. Avec une apparition prochaine dans la série *Fortier* et d'autres caméos ici et là, les choses s'annoncent bien. Au sein d'Érobec, il y a également Elsa Bangz, 23 ans, star du porno amateur dans Internet. « Dans mon cas, c'est arrivé totalement par accident, dit-elle. J'ai

d'abord fait des *peepshows*, pour explorer ma propre sexualité. » La jeune Montréalaise — frange bien droite et manteau de fourrure — a cheminé depuis et possède maintenant son propre site. Autrement, elle travaille pour Daniel White, qui ne *dépâme* pas devant sa protégée: « Elle a un vrai talent d'actrice, Elsa. Il n'y a aucun problème à lui faire jouer un rôle ou dire du texte. Au contraire. » Quand elle parle, la jeune femme s'explique calmement en regardant son interlocuteur droit dans les yeux. Questionnée sur les limites qu'elle s'impose dans son travail, *miss Bangz* est catégorique. « Je peux faire n'importe quoi sexuellement, affirme-t-elle, mais je travaille pas avec des gens en qui j'ai pas confiance. » Les gens en qui elle a confiance, outre ceux d'Érobec, elle les trouve à Montréal même, dans la florissante scène du porno amateur. Sinon, il y a les nombreuses conventions américaines de matériel pour adultes, et autres salons de la vidéo chaude, qui amènent leur lot de rencontres. « Dans l'amateur, préciset-elle, y en a pour tous les goûts. Faut aller dans le marché où t'es confortable. » Et que pense-t-elle de l'actrice-réalisatrice française Ovidie, de ses vues intello-féministes, de son bouquin? La diplômée de Vincent d'Indy répond

que « c'est l'fan qu'une fille se distingue par son discours mais... du sexe c'est du sexe. Moi, je suis pas du tout féministe, je suis individualiste, point. »



Emmy Moore et Ricco se prêtent à une séance de photos.

**NOMINATION AUX OSCARS**  
**MEILLEUR FILM DE LANGUE ÉTRANGÈRE**

★★★★  
John Griffin, *The Gazette*

« L'INTERPRÈTE D'AMARO, GAEL GARCIA BERNAL, EST REMARQUABLE EN JEUNE PRÊTRE! »  
Luc Perreault, *La Presse*

Gael Garcia Bernal  
El crimen del Padre Amaro  
(LE CRIME DU PÈRE AMARO)

UN DES MEILLEURS FILMS ÉTRANGERS DE L'ANNÉE

À L'AFFICHE EN EXCLUSIVITÉ!  
13 ANS+ version originale espagnole sous-titrée français LE CLAP 12h00 - 14h30 19h05 - 21h35 SON DIGITAL

**NOMINATION AUX OSCARS**  
**MEILLEUR ACTEUR - MICHAEL CAINE**

★★★★ 1/2

« Une oeuvre provocante, grave, intense et réfléchie qui confirme l'incroyable talent de Michael Caine. »  
Veronique Juneau, *Showbiz.net*

En temps de guerre, l'arme la plus puissante est la séduction.

UN AMÉRICAIN BIEN TRANQUILLE  
Michael Caine  
Brendan Fraser

Version française de *THE QUIET AMERICAN*

MIRAMAX Intermédia IMV 13 ANS+ À L'AFFICHE! STE-FOY LE CLAP 13 ANS+ CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL DIGITAL

**10 NOMINATIONS AUX JUTRA**  
**MEILLEUR FILM**

Meilleure actrice: Karine Vanasse  
Meilleur acteur: Roy Dupuis

SÉRAPHIN  
UN HOMME ET SON PÉCHÉ  
Charles Biname  
Roy Dupuis  
Karine Vanasse

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!  
13 ANS+ CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**2 NOMINATIONS AUX OSCARS**  
**MEILLEUR ACTEUR - JACK NICHOLSON**  
**MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN - KATHY BATES**

★★★★★  
« UN DRAME INCROYABLEMENT ÉMOUVANT QUI SAIT AUSSI BIEN FAIRE RIRE. UN FILM EXTRAORDINAIRE... »  
Nicolas Jaxxon, *Showbiz.net*

JACK NICHOLSON  
MONSIEUR SCHMIDT  
Kathy Bates  
Hope Davis  
Dermot Mulroney

À L'AFFICHE! BEAUPORT ven. à jeu: 12h40 - 18h50 SON DIGITAL

Le soleil est pour tout le monde et la plage pour ceux qui la méritent.

Realisé par Fernando Meirelles

LA CITÉ DE DIEU  
(SÉLECTION OFFICIELLE - FESTIVAL CANNES)

HERAMAX À L'AFFICHE! 13 ANS+ version originale sous-titrée français LE CLAP 14h15 - 16h55 19h25 - 21h55

Confessions d'un homme dangereux  
v. f. de *Confessions of a Dangerous Mind*

À L'AFFICHE! 13 ANS+ version originale sous-titrée français STE-FOY 13h25 - 19h05 18h55 - 21h30

★★★★ 1/2

« Allez voir ce film exquis et brillant, drôle et émouvant, un film qui apprivoise la comédie comme on l'a rarement fait ici. »  
Daniel Rioux, *Le Journal de Montréal*

★★★★ 1/2

« On sort du film convaincu d'avoir assisté à l'éclosion d'un vrai talent. Comme si cette génération avait enfin trouvé une voix qui lui ressemble. »  
Luc Perreault, *La Presse*

MICHELINE LANCTÔT PAUL AHMARANI

UN FILM DE SÉBASTIEN ROSE

COMMENT MA MÈRE ACCOUCCHA DURANT SA MÉNOPAUSE de moi

Sylvie Moreau Lucie Laurier  
Patrick Huard Anne-Marie Cadieux

PRODUIT PAR ROGER FRAPPIER ET LUC VANDAL

13 ANS+ À L'AFFICHE! VERSION ORIGINALE FRANÇAISE STE-FOY PLACE CHAREST 13 ANS+ SON DIGITAL CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**3 NOMINATIONS AUX OSCARS**  
**MEILLEUR FILM**

Meilleure actrice: Renée Zellweger  
Meilleure actrice de soutien: Catherine Zeta-Jones  
Meilleure acteur de soutien: Richard Gere

3 GAGNANT AUX GOLDEN GLOBE  
**MEILLEUR FILM**

Meilleure actrice: Renée Zellweger  
Meilleur acteur: Richard Gere

★★★★★ « Ravissement garanti. Un fabuleux festin pour l'œil! »  
Nicolas Jaxxon, *Showbiz.net*

★★★★ « Une transposition brillante du spectacle de Bob Fosse. Un ravissement! »  
Marie-Claude Hébert

★★★★ « C'est un film à l'ambiance exquise, amusant, musical à souhait, au rythme affolant. On y passe deux éblouissantes heures. *Chicago*, c'est toute une surprise! »  
Diane Drapeau, *Le Soleil*

★★★★ « Une comédie musicale absolument délicieuse! »  
Diane Drapeau, *Le Soleil*

★★★★ « Une comédie musicale à l'efficacité redoutable! »  
Diane Drapeau, *Le Soleil*

CATHERINE ZETA-JONES  
RICHARD GERE ET RENÉE ZELLWEGER

CHICAGO

VERSION FRANÇAISE

MIRAMAX Vins de France

13 ANS+ À L'AFFICHE! VERSION ORIGINALE anglaise STE-FOY 13 ANS+ CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX  
LES DEUX TOURS  
R. J. R. TOLKIEN  
THE TWO TOWERS

À L'AFFICHE! 13 ANS+ version française STE-FOY BEAUPORT ST-GEORGES 13 ANS+ SON DIGITAL CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Et libre, aurait-elle pu ajouter. Mais pas trop intéressée d'en faire un plat, de s'accrocher aux projecteurs comme tant d'autres. Elsa Bangz garde le contrôle d'une vie qu'elle partage désormais avec des internautes, en accès payant, au rythme d'un spectacle *webcam* par jour. « Non, j'ai pas de copain. Je suis la femme d'un seul homme, je pense. » Elle ajoute: « Et je le trouverai en temps et lieu. »

« Vous serez tenus en haleine et sous haute tension jusqu'à l'étonnante et hallucinante conclusion de cet époustouffant thriller. »  
Chay Smith, *ACCESS HOLLYWOOD*

KEVIN SPACEY KATE WINSLET LAURA LINNEY

LA VIE DE DAVID GALE  
(Version française de *The Life of David Gale*)

À L'AFFICHE! BEAUPORT STE-FOY PLACE CHAREST 13 ANS+ GALERIES DE LA CAPITALE LIDO LEVIS ST-GEORGES LIDO RIMOUSKI ST-NICOLAS 13 ANS+ CONSULTER LA PAGEHoraire CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL THX

« DEUX FOIS BRAVO! »  
EBERT & ROEPER

JACKIE CHAN DWEN WILSON

LES CHEVALIERS DE SHANGHAI  
Version Française de *Shanghai Knights*

shanghaiknights.com

DISTRIBUÉ PAR BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION  
©BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION ET SPYGLASS ENTERTAINMENT GROUP, LP

VOYEZ-LE MAINTENANT!  
LIDO LEVIS GALERIES DE LA CAPITALE BEAUPORT STE-FOY 13 ANS+ CONSULTER LA PAGEHoraire CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL THX

LES COULISSES DE LA PORNOGRAPHIE

# Elsa toute nue dans Internet

MARTIN-PIERRE TREMBLAY  
Collaboration spéciale

■ La recette n'a rien de cinématographique. C'est plutôt l'apogée du concept de « surveillance vidéo », cette fois appliqué aux ébats du couple occidental moyen : un seul plan (séquence ou pas) ; l'action filmée en temps réel, sans mise en scène ; et surtout, pas de montage. Si la télévision a fait passer les gens de la cuisine au salon, Internet les transporte - via le phénomène des webcams - directement dans la chambre à coucher.

« On est dans un studio ou chez une amie. Si je suis seule, je contrôle la caméra avec une télécommande. Quand j'ai un invité, je travaille avec un caméraman et un photographe, raconte Elsa Bangz, qui gère son propre site Internet depuis un an et demi. Je parle pendant 15 minutes et ensuite je commence le spectacle. Souvent, mes partenaires sont nouveaux à la chose, alors j'essaie de garder ça simple. »

Ils sont une dizaine sur l'île de Montréal à avoir développé le créneau Web dans la foulée de la pionnière Carol Cox, de Wild Rose Productions, une femme très influente dans le milieu. C'est à elle qu'on doit le premier succès du genre « amateur » au Québec. Elsa Bangz, qui travaille régulièrement avec la dame et fait partie de sa

garde rapprochée, explique l'engouement actuel pour le genre. « Le porno amateur est basé sur un style de vie puisque beaucoup de couples qui font des webshows viennent des milieux échangistes ou sont des swingers. »

Quelle différence avec le porno traditionnel ? « C'est la vraie vie, assure la jeune performeuse. Y'a pas de pose plastique, t'es pas obligée de faire des grimaces. Moi, j'essaie de garder ça vrai, de pas faire semblant. » Forcé est d'admettre que si le cinéma porno privilégie les blondes aux jambes infinies et les éphèbes musculeux, les webshows consacrent plutôt le triomphe de la fille d'à côté et de l'homme ordinaire. Dans Internet comme au hockey, dirait l'autre, la machine humaine a des ratées, nonobstant la gêne, qui donnent un charme à tout ça. « Il arrive que le gars ne soit pas capable de bander, que je ne jouisse pas. Pourquoi mentir ? Quand ça arrive, je dis aux internautes : mesdames et messieurs, aujourd'hui je n'ai pas joué. Voilà. Ils apprécient ma franchise. »

**« Le porno amateur est basé sur un style de vie »**

Si Elsa Bangz insiste pour dire que « la base d'un bon site, c'est soit un couple, soit une personne en particulier », elle n'hésite pas à définir les limites du modèle. Dans son cas, les choses vont très bien, merci (100 000 clics et autour de 8000 visiteurs par jour), mais elle explique que 90 % des sites du genre font moins de 1000 \$ par mois. « Y'en a beaucoup (d'amateurs) que ça durera pas un an, souligne-t-elle. Et c'est pas une question de beauté, ni d'accès au site. C'est leur personnalité qui marche pas. » Que pense-t-elle de la surveillance dans Internet et des logiciels comme Cybernanny qui empêchent l'accès aux plus jeunes ? « Cybernanny ? Je trouve ça excellent. Et nécessaire. C'est pas notre job à nous autres de surveiller que les parents empêchent leurs enfants de venir sur nos sites. Il existe des logi-

ciels exprès pour ça, faciles à installer. En voilà un. » Elsa Bangz souligne également la sécurité que le Net lui offre : elle peut tout contrôler, décider de ses horaires et n'a pas besoin d'intermédiaires. « Comme je suis très antisociale, ça me va parfaitement. En plus, je suis pas capable de travailler à 7 h le matin, je suis juste pas capable. » La jeune femme remarque également que le public est davantage féminin dans Internet, que les femmes qui possèdent des sites très fréquentés renversent peu à peu le pouvoir « exclusivement mâle » du porno traditionnel. « Faut pas se mettre la tête dans le sable, ri-



Nick Steel et Elsa Bangz. « Dans l'amateur, il y en a pour tous les goûts », précise-t-elle.

cane-t-elle. Le cinéma porno est une industrie dont les produits ciblent une clientèle masculine. Ce n'est pas nouveau. »

Et justement, comment est-elle reçue par son public ? Comment vit-elle sa condition de *porn star* au quotidien ? « Tu sais, on vit déjà dans une

société hypersexualisée... Oui, on me reconnaît parfois dans la rue. Comme Carol Cox. Ça donne lieu à des regards bizarres, de drôles de situation. Mais quand j'y réfléchis, je me dis que c'est normal puisque les gens reconnaissent la fille qu'ils ont vue dans un site porno, et non un site de sport... »

Leur franchise.  
Leur expérience...

Leur personnalité!

Andrée Boucher et Stéphane Gasse  
scrutent l'actualité et discutent  
des dossiers qui vous préoccupent.

**FRANC-PARLER**  
en semaine, de 11 h 30 à 14 h.

WWW.CJMF.COM

**CJMF 93**

La personnalité FM  
de Québec!

2 NOMINATIONS AUX OSCARS  
Meilleur réalisateur - Meilleur scénario

GAGNANT AUX GOLDEN GLOBE  
Meilleur film étranger

GAGNANT de 5 statuettes  
European Film Awards

parle avec elle  
un film de Almudena Grandes  
du réalisateur de « Tout sur ma mère »

13 à l'appareil

VERSION ORIGINALE  
LE CLAP

VERSION FRANÇAISE  
STE-FOY

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL L'ÉCHO

**LE SOLEIL  
ABONNEZ-VOUS  
686-3344  
1 866 686-3344**

★★★★★  
« UN COUP DE MAÎTRE! Un thriller à la Hitchcock et à la Polanski : un bel éventail d'émotions, de sentiments et de surprises. »  
— Regis Tremblay, Le Soleil

« Un scénario tour de force qui se laisse savourer. Tautou par moments ressemble à une autre Audrey... Hepburn. »  
— Luc Pomeroy, La Presse

« Une réussite audacieuse, très intelligente et très divertissante : je vous le recommande fortement! »  
— Émission Paul Anand/CBC

« La soeur jumelle diabolique d'Amélie Poulain. »  
— The New York Times

audrey tautou samuel le bihan

**à la folie pas du tout**

un film de LAETITIA COLOMBANI

CHARLES GROSSO RÉALISATEUR AUDREY TAUTOU SAMUEL LE BIHAN « À LA FOLIE PAS DU TOUT » RÉALISÉ PAR LAETITIA COLOMBANI AVEC CAROLLE GARRE SOPHIE GUILLEMIN CLÉMENT DUBOY  
SCÉNARIO LAETITIA COLOMBANI (D'APRÈS LE SCÉNARIO DE CAROLLE GARRE) MONTAGE PIERRE AMY UN MONTAGE DE MARC-ANTOINE BLÉDENT COSTUMEUR JACQUELINE BOUCHARD  
MUSIQUE JÉRÔME KEROUCHE RÉALISÉ PAR YVES BÉDARD RÉALISÉ PAR YVES BÉDARD RÉALISÉ PAR YVES BÉDARD RÉALISÉ PAR YVES BÉDARD RÉALISÉ PAR YVES BÉDARD  
DISTRIBUTION FOLÉAUX FILMS PRODUCTION COOPÉRATIVE DES CINÉMAS DU QUÉBEC 12

À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP / CINÉPLEX ODÉON / STE-FOY / SON DIGITAL / CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

★★★★★

**« Ensemble, Binoche et Reno forment l'un des plus beaux couples qu'il nous ait été donné de voir au cinéma. »**  
— STUDIO

**« Décalage Horaire mérite le détour, bien écrit, joué, troussé et amusant. »**  
— LIBÉRATION

**« Bourré de gags et pétri de tendresse... »**  
— LES ECHOS

**« ... une comédie romantique dans la pure tradition du genre, entre rire et émotion. »**  
— FIGAROSCOPE

**« ...une Juliette Binoche qui n'a jamais été aussi belle et un Jean Reno particulièrement touchant. »**  
— LE PARISIEN

ALAIN SARDE PRÉSENTE

**JULIETTE BINOCHÉ JEAN RENO**

UN FILM DE DANIELÉ THOMPSON

**DÉCALAGE HORAIRE**

AVEC LA PARTICIPATION DE SERGI LOPEZ

ROMAN DE DANIELÉ THOMPSON, CHRISTOPHER THOMPSON

MONTAGE HÉLÈNE BOUQUET RÉALISÉ PAR DANIELÉ THOMPSON RÉALISÉ PAR DANIELÉ THOMPSON RÉALISÉ PAR DANIELÉ THOMPSON RÉALISÉ PAR DANIELÉ THOMPSON RÉALISÉ PAR DANIELÉ THOMPSON  
DISTRIBUTION FOLÉAUX FILMS PRODUCTION COOPÉRATIVE DES CINÉMAS DU QUÉBEC 12

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL / CINÉMA ODYSSEE / CHICOUTIMI

LES COULISSES DE LA PORNOGRAPHIE

FILMS EN SALLES  
ET EN VIDÉO

**Non aux mineurs, à la bestialité et à l'inceste**

MARTIN-PIERRE TREMBLAY  
Collaboration spéciale

Pour avoir une licence d'exploitation dans les salles au Québec, de même que pour le marché de la vidéocassette, il faut obligatoirement passer par la Régie du cinéma. C'est à elle que revient le devoir de classement des films, selon des critères établis par la loi. Comment procède-t-on avec le matériel pour adultes? Yves Bédard, directeur du classement à la Régie, répond à nos questions.

« Il faut d'abord comprendre que personne n'est affecté spécifiquement à ce type de film », commence l'homme qui travaille à la régie depuis 20 ans déjà. « Généralement, on a deux programmes de visionnement dans une journée, des programmes qui comprennent toutes sortes de choses, autant grand public que pour adultes. On voit le 35 mm en temps réel, et la vidéo en accéléré. Ensuite, il y a délibération. »

Et quels sont les critères de classification? « Ce que les gens appellent le xxx ou la porno, à la régie on appelle ça « exploitation ». Il est évident que ce n'est pas un produit comme un autre. La loi sur le cinéma donne le cadre selon lequel on va effectuer notre travail. On vérifie, tout en tenant compte de la liberté d'expression, que le produit ne porte pas atteinte à l'ordre public et n'encourage - ni ne soutient - la violence sexuelle. La présence de mineurs, la bestialité, l'inceste, entre autres, ne sont pas tolérés. Pour nous, la chose la plus importante, c'est de protéger la jeunesse. »

En a-t-il toujours été ainsi? « Dans les années 70, de répondre Yves Bédard, il n'y avait pas de *hardcore* au Québec. C'était interdit par le bureau de surveillance de l'époque. Il faut se rappeler que *Jules et Jim*, de Truffaut, était classé 18 ans à sa sortie! Aujourd'hui, c'est grand public. » Pendant longtemps, le Québec a effectivement éprouvé un certain décalage sur la question; pour voir *Deep Throat* en salles, il fallait faire le voyage à New York. L'arrivée des premiers cinémas porno a corrigé la situation.

« En 1981, précise-t-il, on avait approximativement trois millions d'entrées dans ces salles-là. Des salles commerciales, très fréquentées. La diffusion s'est étendue jusque dans les motels, avec les circuits fermés, les bars de danseuses, et le marché domestique avec l'apparition des magnétoscopes. À l'époque, les féministes ont fait beaucoup de bruit avec ça. Il suffit de relire certains éditoriaux sur la question; on n'y allait pas de main morte dans la dénonciation du « fléau ». Vers 1984, reprend-il, on s'est mis à accepter les gros plans sur les parties génitales, les érections. C'était désormais toléré. Comme tu peux voir, on suit l'évolution du consensus social. Et l'on tient également compte des jurisprudences de façon à déterminer le seuil de tolérance de notre société. »

Et qu'arrive-t-il aux contrevenants? « Si le film ne répond pas à nos critères, assure Yves Bédard, on prononce un refus de classement. » Mais pour conduire à un refus, il faut qu'il y ait obscénité. Selon les juges, elle est définie par « ce



Dans les clubs, la section réservée aux adultes et bien identifiée.

qu'un citoyen n'accepte pas que ses concitoyens puissent voir ». Les distributeurs ont le droit d'en appeler du jugement de la Régie, mais c'est chose rare. Et si l'on retourne au temps où l'on trouquait les livres et les films au nom de la morale? Ce serait moins compliqué, non? Le coordonnateur, qui en a vu d'autres, s'esclaffe: « L'époque de la censure étatique est révolue. Nous, on ne touche pas au film. On dit simplement: c'est non. En général, on laisse la possibilité de remonter en expurgant les séquences licencieuses ». Sur la nature des infractions, il fait remarquer que « le plus souvent, il s'agit de pratiques avec utilisation d'instruments qui peuvent causer des blessures ». Il a également les différences culturelles; certains pays occidentaux sont plus tolérants que d'autres. « À titre d'exemple, note Yves Bédard, l'urologie est acceptée en Allemagne, ici non. Pourquoi? Parce qu'il n'y a pas de norme internationale dans le domaine applicable partout. »

À travers les ans, a-t-il remarqué une augmentation du matériel pour adultes? Pas vraiment puisque dans les années 80, les 250 films de sext exploitation soumis annuellement à la Régie pour classement représentaient environ 25 % de la totalité. « On reçoit maintenant entre 2500 et 3000 films du genre... qui représentent toujours 25 % de la production totale examinée. » Ce qui a changé, c'est la place de ce type de cinéma à la télé. Certaines chaînes généralistes présentent du *soft-éro* en fin de soirée, et les réseaux payants ne se gênent pas pour offrir des produits de plus en plus spécialisés. Depuis l'automne dernier, en France, on parle d'ailleurs d'interdire purement et simplement la porno à la télé; on accepterait de moins en moins, au pays de Coluche, les métrages *hardcore* de nuit qui exciteraient la jeunesse... Bonne idée ou réflexe parano? Yves Bédard répond « qu'on n'en est pas encore là au Québec ». Mais s'empresse tout de même d'ajouter que « des questionnements du genre légitiment notre travail à la Régie. Il faut savoir que les télé utilisent notre classement. Et ce n'est pas parce qu'on a juridiction sur elles. »

**« UNE EXCELLENTE COMÉDIE... PRÊTS POUR LE 'PARTY'? »**  
TOM GLIATTO, PEOPLE MAGAZINE

**TOUT LE PLAISIR DU COLLÈGE, MAIS BIEN PEU D'ÉDUCATION.**

**VIVE LA FRATERNITÉ**

version française de OLD SCHOOL

**LUKE WILSON WILL FERRELL ET VINCE VAUGHN**

DREAMWORKS PICTURES PRESENTS A MONTICELLO PICTURE COMPANY PRODUCTION A TODD PHILLIPS MOVIE 'OLD SCHOOL'  
MUSIQUE THEODORE SHAPIRO EXÉCUTIVE IAN NEITMAN TOM POLLOCK PRODUCED BY DANIEL GOLDBERG JOE MEDJOCK TODD PHILLIPS STORY BY COURT CHANDALL AND TODD PHILLIPS & SOTT ARMSTRONG  
SCREENPLAY BY TODD PHILLIPS & SOTT ARMSTRONG DIRECTED BY TODD PHILLIPS

INCENDO

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL / CINÉMA ODYSSEE / CHICOUTIMI



Les autographes étaient également au menu. LE SOLEIL, PASCAL RATHTE

## Un bol de MixMania au petit déjeuner

Les élèves de La Fourmière de Charlesbourg se sont fait servir par des membres du groupe

JACQUES SAMSON  
JSamson@lesoleil.com

Les enfants de l'école La Fourmière de Charlesbourg qui sont inscrits au Club des petits déjeuners du Québec avaient les yeux grands et le sourire aux lèvres, hier, à 7 h 15. Chacun a reçu son assiette d'un membre de MixMania. Les filles d'Aucun regret et les gars de Défense urbaine se sont prêtés de bonne grâce à cette activité, qui marque l'inauguration du club de cette école et l'association de ces jeunes vedettes à l'organisme provincial.

Julie, Ariane, Caroline (Anna-Belle était absente en convalescence après s'être fait enlever les amygdales), Pierre-Luc, Emmanuel et Benjamin (Frank était retenu au Saguenay par ses études) se sont prêtés à tous les caprices des enfants avec une grande patience et une grande générosité. Ils ont multiplié les séances de photos et les signatures d'autographes jusqu'à ce que chaque enfant soit rassasié. Ils ont même interprété une chanson avec les enfants. À l'écoute, c'était évident que MixMania était vraiment leur idole, chaque enfant connaissait les paroles de la chanson par cœur.

**Rien de plus fort que des jeunes qui s'adressent à des jeunes**

Les jeunes vedettes montantes qui déclenchent le délire partout où elles passent sont visiblement heureuses de s'associer au Club des petits déjeuners du Québec. Julie Saint-Pierre qui s'est faite la porte-parole du groupe a expliqué en conférence de presse qu'ils étaient heureux de se servir de leur travail et de leur succès pour aider les autres.

### LE CLUB

Le club des petits déjeuners du Québec existe depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1994. Ils offrent le petit déjeuner à 12 500 enfants à travers le Québec, ceci pour leur permettre de bien commencer leur journée à l'école.

Dans la province, chaque école a une cote qui établit les revenus moyens des familles dont les enfants la fréquentent. Cette cote va de 1 à 10, 10 étant la plus défavorisée. Au club des petits déjeuners, on s'intéresse aux écoles qui ont une cote de 8, 9 ou 10. Il y en a 530 au Québec.

Pour le moment, sur la scène provinciale, le club dessert 115 écoles et rejoint 12500 enfants. En tout, 1500 bénévoles participent chaque matin à cette œuvre.

Dans la région de Québec, il y a 13 écoles, dont La Fourmière depuis novembre, qui bénéficient du service. Quelque 1050 enfants sont rejoints tous les matins, servis par 150 bénévoles.

Au total, dans toute la province, le club sert annuellement 1 500 000 petits déjeuners. À Québec et ses environs, c'est 145 600.

### UN EXEMPLE

Daniel Germain, le président-fondateur du Club des petits déjeuners du Québec était sur place hier et il en a profité pour exprimer sa grande fierté pour ce que lui et son équipe ont réalisé au cours des neuf dernières années. Cette innovation du Québec est devenue au cours des ans une référence à la grandeur du Canada.

Pour lui, l'association avec MixMania est bénéfique parce qu'il considère qu'il n'y a rien de plus fort que des jeunes qui s'adressent à des jeunes et qui leur permettent de constater que des rêves, ça peut se réaliser.

« Nous sommes les avocats des enfants et non pas les accusateurs des parents », a-t-il dit. Et quand on l'interroge si dans cette phrase, il y a une quelconque allusion au récent propos du premier ministre Bernard Landry, il répond avec un petit sourire : « Je ne dis pas ça. Cette phrase et notre devise et la chose qu'il faut constater c'est que ce sont les enfants qui sont les victimes. Et chez nous, les bénévoles sont des parents. »

**« DEUX FOIS BRAVO! »**  
LÉRE & ROEPER

**DAREDEVIL**  
version française de « DAREDEVIL »

VOYEZ LE CHEF-D'ŒUVRE DE « DAREDEVIL » EN ASSOCIATION AVEC LE FILM PRODUCTION UNE PRODUCTION AL PHAVILLE EN ASSOCIATION AVEC COSMIC PICTURES  
KURT RUSSELL « BLEU SOMBRE » BRENDAN GLEESON SCOTT SPEEDMAN MICHAEL MICHELE  
LOUISA DAVIDOVICH ET VING RHAMES PRODUCTEURS EXECUTIFS DE LA MIEUX NOTÉE « LES MENTRES » JOEL SILL AVEC TERENCE BLANCHARD  
PRODUCTION MORITZ BORMAN GUY EAST ET NIGEL SINCLAIR PRODUIT PAR CALDECOTT CHUBB DAVID BLOCKER  
PRODUIT PAR JAMES JACKS SEAN DANIEL RÉVISÉ PAR JAMES ELLROY SCÉNARIO DAVID AYER RÉALISÉ PAR ROBERT SHELTON

VOYEZ LA NOUVELLE BANDE ANNONCE DE « DAREDEVIL » SUR ÉCRAN EXCLUSIVEMENT AVEC « DAREDEVIL »

13 ANS À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL / STE-FOY

**« Le premier grand film de 2003. »**  
TheLma Adams, US WEEKLY

**GG**  
« Remarquable... Exceptionnellement bien écrit, réalisé et interprété. »  
Terrence Rafferty

**Moveline**  
« Cinglant et intransigeant! »  
Stephen Barber

**NBC-TV**  
« Kurt Russell nous livre la performance de sa carrière. »  
Jeffrey Lyons

**KURT RUSSELL**  
**Bleu Sombre**

UNITED ARTISTS ET INTERMEDIA FILMS PRÉSENTENT  
EN ASSOCIATION AVEC LE FILM PRODUCTION UNE PRODUCTION AL PHAVILLE EN ASSOCIATION AVEC COSMIC PICTURES  
KURT RUSSELL « BLEU SOMBRE » BRENDAN GLEESON SCOTT SPEEDMAN MICHAEL MICHELE  
LOUISA DAVIDOVICH ET VING RHAMES PRODUCTEURS EXECUTIFS DE LA MIEUX NOTÉE « LES MENTRES » JOEL SILL AVEC TERENCE BLANCHARD  
PRODUCTION MORITZ BORMAN GUY EAST ET NIGEL SINCLAIR PRODUIT PAR CALDECOTT CHUBB DAVID BLOCKER  
PRODUIT PAR JAMES JACKS SEAN DANIEL RÉVISÉ PAR JAMES ELLROY SCÉNARIO DAVID AYER RÉALISÉ PAR ROBERT SHELTON

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL / STE-FOY

**« UN VRAI RÉGAL! »**  
David Sheehan, CBS-TV

**« AMUSANT ET HUMORISTIQUE! »**  
Lauri Smith, PEOPLE MAGAZINE

**« MERVEILLEUX! »**  
Clay Smith, ACCESS HOLLYWOOD

**« UN FILM CHARMANT ET REMPLI D'IMAGINATION! »**  
Katie Thomas, US WEEKLY

**« MERVEILLEUSEMENT DRÔLE! »**  
Katie Thomas, NATIONAL NEWS SERVICE

**LE LIVRE DE LA JUNGLE 2**

VOYEZ-LE MAINTENANT! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**7 NOMINATIONS AUX OSCARS® 2003**  
- MEILLEUR FILM - MEILLEUR ACTEUR - MEILLEUR RÉALISATEUR - MEILLEUR MONTAGE  
- MEILLEURE ADAPTATION CINÉMATOGRAPHIQUE - MEILLEUR COSTUME - MEILLEURE PHOTOGRAPHIE

**10 NOMINATIONS AUX CÉSAR 2003**  
MEILLEUR FILM - MEILLEUR ACTEUR

**PALME D'OR CANNES 2002**

★ ★ ★ ★ ★  
LE SOLEIL

★ ★ ★ ★ ★  
LE JOURNAL DE QUÉBEC

**« ... UN CHEF-D'ŒUVRE. »**  
- JEAN-PHILIPPE GRAVEL, ICI

LA MUSIQUE ÉTAIT SA PASSION. SA SURVIE ÉTAIT SON CHEF-D'ŒUVRE.

**ADRIEN BRODY THOMAS KRETSCHMANN**

UN FILM DE ROMAN POLANSKI

**LE PIANISTE**  
V.E. THE PIANIST

BASE SUR UNE HISTOIRE VRAIE

13 ANS À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL / SON DIGITAL

**« UN FILM POUR FEMMES QUI PLAIRA AUSSI AUX HOMMES. »**  
Des scènes romantiques inattendues, un film merveilleusement drôle et amusant du début jusqu'à la fin.  
David Sheehan, CBS-TV

**Kate Hudson Matthew McConaughey**

**COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS**  
Version française de « How To Lose A Guy in 10 Days »

HowToLoseAGuyMovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**9 NOMINATIONS AUX OSCARS®**  
D'UN MEILLEUR FILM

**LES HEURES**  
VERSION FRANÇAISE DE « THE HOURS »

TheHoursMovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**« À NE PAS MANQUER! UN THRILLER SEXY QUI VOUS GARDERA CLOUÉ À VOTRE SIÈGE. »**  
Clay Smith, ACCESS HOLLYWOOD

**AL PACINO COLIN FARRELL**

**LE NOUVEL AGENT**  
Version française de « The Recruit »

the-recruit.com

VOYEZ-LE MAINTENANT! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

# AGENDA

**DU MARDI AU DIMANCHE**

**ADRENALINE**  
13h • 15h • 17h • 19h • 21h

CHATEAU HANTÉ 3D 14h • 20h  
GALAPAGOS 3D 12h • 18h  
L'INDE ET LE ROYAUME DU TIGRE 10h  
STATION SPATIALE 3D 11h • 16h

**IMAX** 627-IMAX  
www.imaxquebec.com

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, A :

Suzanne Ruel  
**LE SOLEIL**  
925, chemin Saint-Louis  
C.P. 1547, succ. terminus  
Québec — G1K 7J6

Téléphone : 686-3489  
Télécopieur : 686-3374  
Courriel : agenda@lesoleil.com

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (0) au secours!; (1) pas du tout; (2) un peu; (3) assez; (4) beaucoup; (5) passionnément. Si aucun chiffre n'apparaît, c'est que le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT** (661-9494). Daredévil (2) v.f. 12h25, 13h30, 15h, 15h50, 16h20, 18h10, 19h, 20h40, 21h30, 22h (13 ans). **A la folie... pas du tout** (4) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h30, 22h (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 2 (1) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **Le vie de David Gale** (1) 12h15, 15h20, 18h40, 21h25 (13 ans). **Confessions d'un homme dangereux** (3 1/2) 13h25, 15h35, 18h55, 20h55 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 15h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 15h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans). **Kangourou Jack** (1) v.f. 13h40 (G). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 13h, 17h, 21h (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **Monsieur Schmidt** (4 1/2) 12h40, 18h50 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 12h20, 15h15, 19h10, 21h55 (G). **Tarifs**: régulier: 10\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$. **Matinée** (sauf jours fériés): 6,75\$. **Avant 18h** sam., et dim. et jours fériés: 7,75\$. **Mardi** et **mercredi**: 6,75\$.

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST** (529-9745 ou 9746). **Le vie de David Gale** (1) 13h15, 16h, 18h40, 21h20 (13 ans). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 13h, 15h45, 18h30, 21h15 (G). **Daredévil** (2) v.f. 13h20, 13h50, 15h40, 18h30, 19h50, 19h15, 21h10, 21h45 (13 ans). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 12h20, 16h05, 18h45, 21h25 (G). **Comment ma mère accoucha de moi durant sa ménopause** (2) 13h25, 18h35 (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 15h35, 21h (13 ans). **Vive la fraternité** (1) 13h05, 15h05, 17h05, 19h05, 21h35 (13 ans).

**Le N'ice Club**  
Hôtel de Glace Québec-Canada présente:  
**Vendredi DJ**  
**Samedi Ice Band**

**Venez danser dans la boîte de nuit la plus hot à Québec! Dès 20:30 h**  
Entrée : 20 \$ par personne  
(Visite de l'Hôtel de Glace, entrée au N'ice Club, 1 bière Heineken et taxes incluses!)

ans). **Bleu sombre** (1) 13h40, 16h15, 19h, 21h30 (13 ans). **Tarifs**: régulier: 8\$, âge d'or et ados jusqu'à 17 ans: 5,50\$, tous les jours avant 18h: 5,50\$. **Mardi** et **mercredi** toute la journée: 5,50\$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY** (871-1550). **Le vie de David Gale** (1) 12h40, 13h20, 15h30, 16h10, 18h20, 19h, 21h10, 21h50 (13 ans). **Old School** (1) v.o.a. 13h20, 14h45, 16h55, 19h20, 21h35 (13 ans). **Daredévil** (2) v.o.a. 12h50, 13h35, 15h20, 16h20, 18h50, 19h30, 21h25, 22h (13 ans). **A la folie... pas du tout** (4) 13h05, 15h35, 18h55, 20h55 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h30, 16h15, 19h15, 21h55 (G). **Comment ma mère accoucha de moi durant sa ménopause** (2) 12h50, 15h40, 18h45, 21h05 (13 ans). **The Recruit** (2 1/2) v.o.a. 12h55, 15h50, 19h05, 21h40 (G). **Confessions d'un homme dangereux** (3 1/2) 13h25, 16h05, 19h55, 21h30 (13 ans). **Kangourou Jack** (1) v.f. 13h15 (G). **Parle avec elle** (5) 15h45, 18h40, 21h20 (13 ans). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 12h45, 16h30, 20h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.o.a. 13h10, 16h, 19h10, 21h45 (G). **Un homme et son péché** (3) 12h35, 15h25, 18h25, 21h15 (13 ans). **Tarifs**: **Sort**: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. **Sam. dim.** avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. **Lun.** au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

**CLAP** (650-CLAP). **A la folie... pas du tout** (4) 11h50, 19h45 (G). **Un Américain bien tranquille** (4) 12h30, 14h40, 19h15, 21h25 (13 ans). **Cité de Dieu** (4) v.o. s.-t. 1. 14h15, 16h55, 19h25, 21h55 (13 ans). **Le crime du père Amaro** (3) v.o. s.-t. 1. 12h, 14h30, 19h05, 21h35 (13 ans). **Décalage horaire** (4) 16h05, 18h, 21h45 (G). **Le dictateur** (5) 11h40, 16h45 (G). **Les heures** (5) 14h05, 16h15, 18h50, 21h10 (G). **Parle avec elle** (5) v.o. s.-t. 1. 13h55 (13 ans). **Le pianiste** (5) 11h30, 16h35 (13 ans). **Tarifs**: 7\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$, sam. et dim. avant 18h, 7,75\$, étudiants: 6\$, 5\$, 50¢ à 64 ans: 6,25\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,75\$. **Mar.** et **mer.**: 5,75\$.

**DES CHUTES** (831-2660). **Vive la fraternité** (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Daredévil** (2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 2 (1) 13h, 19h, 21h30 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Décalage horaire** (4) 13h, 19h, 21h30 (G). **Le vie de David Gale** (1) 13h, 18h35, 21h30 (13 ans). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 13h, 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 21h30 (13 ans). **Tarifs**: **Ven.** sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. **Ven. sam. dim.** (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. **Mar. mer.** 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. **Lun. jeu.**: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

**GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455). **Vive la fraternité** (1) 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 13h30, 16h20, 19h15, 22h10 (13 ans). **Le vie de David Gale** (1) 13h20, 16h15, 19h10, 22h (13 ans). **Décalage horaire** (4) 13h, 15h25, 19h15, 21h50 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 16h, 21h40 (G). **Daredévil** (2) v.f. 13h, 13h45, 15h30, 16h15, 19h, 19h30, 21h30, 22h (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 2 (1) 12h35, 14h35, 16h35, 19h15, 21h15 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 13h10, 15h50, 19h10, 21h50 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h20, 19h05 (G). **Destination ultime 2** (2) 12h50, 15h10, 17h20, 19h35, 21h55 (13 ans). **Chicago** (3 1/2) v.f. 13h10, 15h55, 19h30, 22h10 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h40, 15h45, 19h, 22h (G).

**LIDO** (837-0234). **Daredévil** (2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 2 (1) 13h, 19h, 21h30 (G). **Bleu sombre** (1) 18h45, 21h30 (13 ans). **Evelyn** (1) 13h (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Vive la fraternité** (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le pianiste** (5) 13h (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 19h, 21h30 (13 ans). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Les heures** (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Le vie de David Gale** (1) 13h, 18h35, 21h30 (13 ans). **Tarifs**: **Ven. sam. dim.** (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. **Ven.**

sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. **Mar. mer.** 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. **Lun. jeu.**: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

**STARCITÉ** (874-0255). **Dark Blue** (1) v.o.a. 12h45, 15h30, 19h, 21h45 (13 ans). **Lila et David Gale** (1) v.o.a. 13h, 16h, 19h40, 22h30 (13 ans). **Vive la fraternité** (1) 13h20, 15h50, 19h25, 21h55 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 13h, 15h45, 19h25, 22h10 (13 ans). **Décalage horaire** (4) 12h20, 14h40, 17h, 19h15, 21h30 (G). **Daredévil** (2) v.f. 12h30, 13h15, 16h, 19h45, 17h30, 19h, 19h30, 20h, 21h30, 22h, 22h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 2 (1) 12h20, 14h20, 16h20, 19h, 21h (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 12h35, 13h, 15h45, 19h05, 19h30, 22h10 (G). **How to Lose a Guy in Ten Days** (1) v.o.a. 15h15, 21h45 (G). **Un Américain bien tranquille** (4) 13h, 15h45, 19h20, 22h55 (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 12h15, 14h55, 16h55, 19h15, 21h30 (13 ans). **Le nouvel agent** (2 1/2) 13h25, 16h, 19h10, 21h45 (G). **Les heures** (5) 13h10, 15h50, 19h20, 21h55 (G). **Le pianiste** (5) 13h10, 16h20, 19h30, 22h30 (13 ans). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h50, 15h30, 19h05, 21h40 (G). **Harry Potter et la chambre des secrets** (3 1/2) 12h15, 15h40 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 13h30, 16h30, 19h35, 22h35 (G).

**ALOUETTE**, Saint-Raymond (337-2465). **Kangourou Jack** (1) 20h (G). **Nouveaux mariés** (2) 20h15 (G). **Tarifs**: 7,50\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 5,50\$, 12 ans et moins: 4\$. **Matinées** et **mar. merc.**: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

## VERNISSAGES

**GALERIE VU**, centre de diffusion et de production de la photographie, 550, côte d'Abraham. Int.: 640-2585. À 20h «Ruses» par Nicole Jolicoeur et Paul Lacroix; «Coulures» par Yannick Poirier. L'exposition se poursuit jusqu'au 16 mars.

**GALERIE LA CHAMBRE BLANCHE**, 185, Christophe-Colomb Est. Rés.: 529-2715. À 17h: résidence in situ de Lise Labrie. L'exposition se poursuit jusqu'au 9 mars.

## THÉÂTRE

**JOCELYNE TRUDELLE TROUVÉE MORTÉ DANS SES LARMES** de Marie Laberge. Mise en scène de Stéphane Poiré. À 20h à l'amphithéâtre Hydro-Québec du pavillon Alphonse-Desjardins. U. Laval. Entrée: 10\$, prévente à 8\$. Info: 656-2765.

**LE JOURNAL D'ANNE FRANK** par la troupe Les Grands Enfants de l'Ancienne-Lorette. Mise en scène de Rjean Vigneault. À 20h au Collège de Champlain, 1400, route de l'Aéroport, Sainte-Foy. Billet à l'entrée: 13,50\$, en prévente: 12,50\$, 16 ans et moins: 7\$. Rés.: 871-4217.

**ZAZIE DANS LE MÉTRO** de Raymond Queneau. Adaptation et mise en scène de Frédéric Dubois. Production du Théâtre des Fonds de Troiors. Int.: Sylvio-Manuel Arriola, Eva Dalgé, Marie-France Desranee, Patrice Dubois, Monelle Guerin, Catherine Laroche, Marie-Christine Lavallée, Pascal Robitaille (musicien sur scène). Ven. et sam. à 20h. Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Entrée: 24\$, aînés 18\$, étudiants 16\$. Réservations: 529-2183. Jusqu'au 22 février.

**LE ROI SE MEURT** de Eugène Ionesco. Mise en scène de Gill Champagne. Int.: Yves Amyot, Marie-Gignac, Linda Laplante, Roland Lepage, Jean-Sébastien Ouellette, Thérèse Verville. Ven. et sam. à 20h. Théâtre La Borde, 315, rue Saint-Joseph Est. Réservations: 694-9631. Jusqu'au 22 février. Supplémentaires les 25 et 26 fév. à 13h et les 28 fév. et 1er mars à 20h.

**LES GROS BECS: DEUX PAS VERS LES ÉTOILES**, création de Mathieu, François et les autres, coproduction avec le Théâtre Les gens d'en bas et Les coups de théâtre. Pour les 8 à 12 ans. Texte de Jean-Rock Gaudreault. Mise en scène de Jacinthe Potvin. Int.: Louis-Martin Despa et Marie-Josée Forget. Durée: 60 min. Matinées scolaires à 9h30 et 13h30. Grand public: sam. et dim. fév. à 15h. Au Théâtre de la rue Saint-Jean, 1143, rue Saint-Jean. Entrée: 12,75\$, enfants 10,75\$. Réservations et info: 522-7880 ou Billetech.

**SAMEDI 1<sup>er</sup> MARS**  
**La Grande Débâcle**  
musique traditionnelle 15\$

**SAMEDI 22 FÉVRIER**  
**Alain Gouespy**  
cet auteur, compositeur et interprète, lauréat de plusieurs prix de la chanson, se produit au Québec depuis plus de 20 ans. Avec ses musiciens il nous présente son spectacle avec des accents folk et musique du monde. 15\$

Réservations: 839-1018  
avantcediffusion@qc.ca

**Au Vieux Bureau de Poste**  
de Saint-Romuald  
2172, chemin du Fleuve  
visitez notre site  
ouvieuxbureaudeposte.com

**DENIS WETTERWALD ET SON ORCHESTRE**, écrit et joué par Denis Wetterwald. Ven. sam. dim. à 20h aux Disco de Passage, 499, 4e Avenue. Entrée: 20\$. Réservations: 524-0555.

**MATCH D'IMPROVISATION** Carreux c. Coeurs. À 20h au Grand salon du Polack, Université Laval. Entrée: 6\$, étudiants 5\$.

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**MICHEL RIVARD TRIO**. À 20h salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

**MOIS MULTI**. La démente des anges. Performance d'art électronique. À 20h30 à la Salle Multi et 2e lieu à confirmer. Entrée: générale, 16\$, étudiants et membres de Recto-Verso, 12\$. Rés.: 524-7577.

**OPHELIA**, groupe rock. À 20h30 à L'Autre Caserne, 325, 5e Rue, Québec. Entrée: 6\$. Rés.: 780-8790.

**REVUE QU'ON SERT** par Universanté, groupe d'étudiants en sciences de la santé. Ven. et sam. à 20h au Théâtre de la Cité universitaire, pavillon Palassis-Prince. Entrée: 10\$, prévente à 8\$. Info: 656-2765.

**BROUÉ** À 20h à la Salle Albert-Rousseau. Réservations: 659-6710.

**PIERRE-A GAGNON, JEAN-FRANÇOIS CLÉMENT** avec le Stage Saint-Brebeuf. À 20h à la Maison de la chanson, 68, rue du Petit-Champain. Rés.: 692-2631 ou réseau Billetech.

**CLAUDE DOYON** imitateur et humoriste. À 20h au Centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Entrée: 12\$, membres 10\$, Rés.: 686-5032.

**CAFÉS/BARS/RESTAURANTS**

**Quartette Géraldine Hunt**. À 21h30 Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

**André Dupré Blues**. À 22h au Pub Galerie New York, 5000, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg. Info: 623-5750.

**Hommage à Georges Brassens**, avec François Bouchard, guitariste et voix et René Laforge, basse. À 21h au Liverpool, 3191, chemin Ste-Foy. Gratuit.

**Le groupe Triphonique et Michel Côté**, saxophone et guitare. Ven. et sam. à 21h30 à L'Ostradamus, 29, rue Couillard. Info: 694-9560.

## MUSIQUE

**CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC**. Clavecin et musique baroque à 19h30 à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Gratuit. Info: 643-2190 poste 223.

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC**. «Allez-y piano!» Chef: Yoav Talmi. Invité: Alain Lefebvre, piano. Au programme: Geršwin, Addinsell, André Mathieu. À 20h, au Grand Théâtre. Rés.: 643-8486 ou 643-8131.

**LIGUE D'IMPROVISATION À L'ORGUE (LIO)**. Match opposant l'équipe Québec-Lévis à celle de l'Université McGill. À 20h à la Basilique de Québec, 16, rue Buade. Entrée: 14\$, étudiants: 10\$. Rés.: 670-9011. Billets à la billetterie du Palais Montcalm et sur le réseau Billetech.

## DANSE

**LES PAYSAGES-MANTEAUX**. Chorégraphie: Mario Veillette. Int.: Jean-Philippe Joubert et Julie Pichette. À 20h au Studio La Rotonde, 310, boul. Langevier. Entrée: 15\$, étudiants et aînés: 12\$. Rés.: Billetech 643-8131.

**Kangouroute**  
LOCATION AUTOS CABIONS

**Forfait VSD 59,95\$**  
Location du vendredi 12h00 au lundi 12h00  
350 km incl. protection collision incluse avec une bombe de 500\$

**Sainte-Foy 683-9000**

## CONFÉRENCES

**SOIRÉE AVANT-OPÉRA**. Rencontre animée par Irène Brisson, musicologue. À l'aide d'un DVD filmé dans les meilleures maisons d'opéra, projection sur écran géant de séquences de l'opéra *L'enlèvement au sérail* de Mozart. À 19h30 au Musée du Québec. Info: Robert Sarrazin au 522-8613.

**LA SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS**. Dîner-causerie littéraire avec Laurent Laplante, écrivain. Thème: le roman policier. À 18h30 à l'Hôtel des Gouverneurs, 3030, boul. Laurier, Ste-Foy. Entrée (incluant repas): 20\$, membres: 16\$. Réservation: 635-5999.

## ACTIVITÉS SOCIALES

**CLUB IMPRÉVU**, célibataires 30-50 ans. «6 à 10» rencontre au bar de l'hôtel Plaza Québec, 3031, boul. Laurier. Info: 874-3724.

**CLUB PRIVILÉGE**. Club social pour gens libres de 35 à 55 ans. Aujourd'hui: «6 à 10» au bar Billard Blou, 8500, boul. Henri-Bourassa. Dimanche: déjeuner-conférence à 10h au Parc-de-l'artillerie, 2, rue d'Autelville. Invité: Placide Gaboriau, écrivain. Thème: «Comment se libérer de ses émotions». Coût: 12\$. Réserver avant 18h samedi. Info: 990-2002.

**CLUB DE L'ENTENTE**, personnes libres entre 25 et 40 ans. Ce soir: 6 à 10 au pub Le Blue Nose, 5073, boul. Hamel. Demain: souper à La Tyrolienne, 2846, du Bois-Globin, Sainte-Foy. Inf. et rés.: 990-0668.

**CLUB RÉTROANOÏSE**, 4780, ch. Saint-Félix, Cap-Rouge. Danses sociales à 20h30. Entrée: 6\$. Information: 877-2557.

**SOIRÉE DE CÉLIBATAIRES** à 20h à la Marina de Cap-Rouge. Danse-rentre, animation. Coût: 9\$. Information: 872-0730.

**SOIRÉE THÉMATIQUE**. Discussions interactives sur différents thèmes. À 19h30 au Loisirs Lebourgneuf 1650, boul. de la Morille. Coût: 10\$. Réservations obligatoires au 842-5339.

## DIVERS

**FORMATION AUX COMMUNICATIONS**. Pour les membres des organismes communautaires, mouvements sociaux, pastoraux, de solidarité, etc.: formation à l'utilisation de différents outils de communications susceptibles de mieux faire connaître les activités et les prises de position des organismes auprès du grand public. Invité: François Gloutnary, agent de communication au Service des communications du bureau régional de Développement et Paix. Le 22 février de 9h30 à 14h (pour tous) ou de 9h30 à 15h30 (pour les membres de Développement et Paix), aux Services diocésains, 1073, boul. René-Lévesque, local 153. Gratuit. Apportez votre lunch (café, jus et dessert offerts sur place). Réserver au 683-9901.

**LANCEMENT** du numéro 83 de la revue *Inter*. À 20h à Méduse, 580, côte d'Abraham. Info: 529-9680.

**SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE**. Atelier de préparation de plantes pour le salon Expositions, avec Gérald Lavoie. Demain de 13h30 à 16h dans les serres de l'Université Laval. Coût: 5\$ non-membres, 3\$ membres. Réservation nécessaire. À venir: Excursion d'un jour le samedi 1<sup>er</sup> mars au Château Frontenac, aux Cuivres d'art Albert Gilles et au Musée de l'abeille à Château-Richer. Coût: 10\$. Membres de la société: 9\$. Information et réservation: 656-3410.

**PARC AQUARIUM DU QUÉBEC**. Expédition de la zone boréale jusqu'à l'Arctique. Ouvert tous les jours de 10h jusqu'à 16h. La visite est à la fois extérieure et intérieure. Tarifs (taxes incluses): adulte 24\$, enfant de 3 à 5 ans 7\$, enfant 6 à 12 ans 16\$, étudiant de 13 à 17 ans 19,50\$. Aussi: passeports annuels.

**Venez rencontrer**  
**Corine Markey**  
du cahier **DÉCO**  
et **Gilles Angers**  
du cahier **HABITAT**  
IMMOBILIER  
aujourd'hui de 19h à 22h  
dimanche de 13h à 16h  
au kiosque **LE SOLEIL** d'Expo Habitat

## HOROSCOPE

Le Vendredi, 21 février 2003

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**  
Vous serez plutôt taciturne aujourd'hui. Ce n'est pas sans efforts que vous pourrez dialoguer avec vos semblables. Inutile de vous lancer dans des aventures périlleuses, elles ne vous conduiront qu'à des maux tendus. En affaire, soyez prudent car vous avez tendance à ne pas exiger suffisamment pour les services rendus.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**  
Une surprise vous attend sur le plan sentimental, il y aura des attitudes osées, des palpitations de cœur, des baisers nombreux et émuants. Votre tension sera à surveiller. Le temps est propice aux déplacements et aux démarches diverses. À la maison, ce n'est pas le moment de bousculer vos proches, démontrez de la logique dans votre comportement, faites appel à votre sens de

l'humour.

**Gémeaux: du 21**

# DIVERTISSEMENTS

## LA VIE QU'ON MÈNE lavie\_quon\_mene@hotmail.com



## PEANUTS



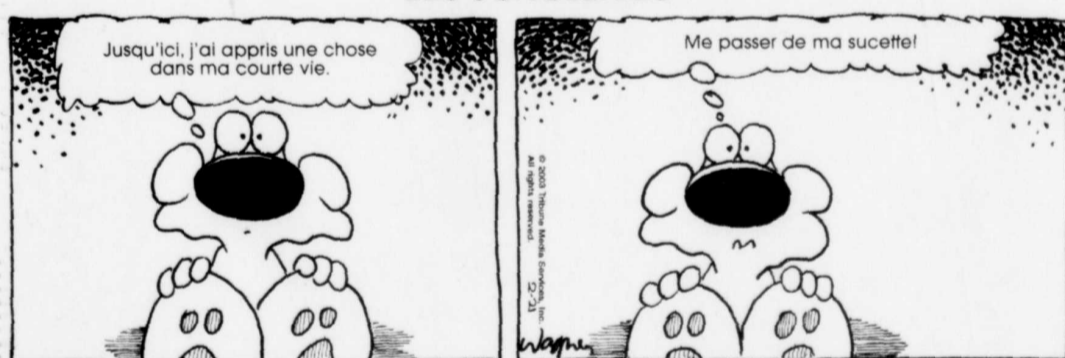
## HAGAR L'HORRIBLE



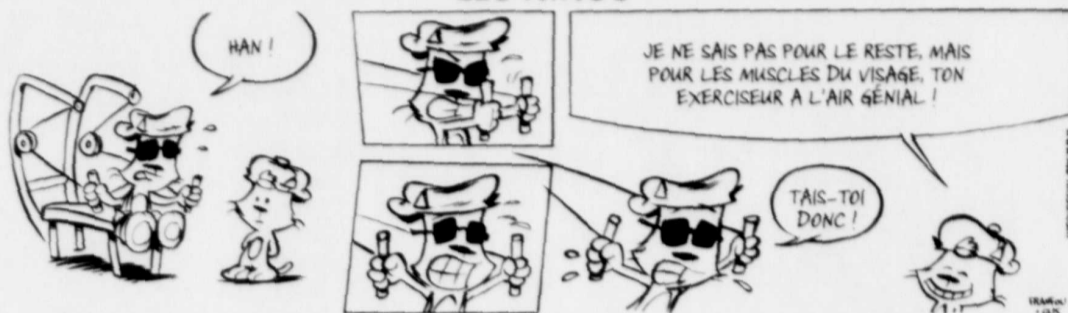
## POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



## LES JUNGLERIES



## LES NINOU



## BEN



## LES GRIZZLIS



## DILBERT



## GARFIELD



## BLONDINETTE



## MOTS CROISÉS

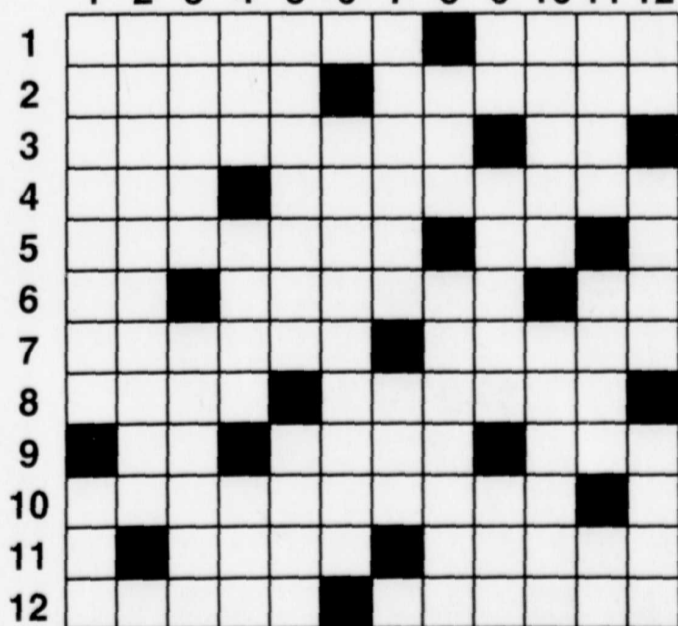
### HORIZONTALEMENT

- Assemblage de plumes servant d'ornement - Pas sobre.
- Pierre fine - Décence.
- Attaché aux petits détails - Personnel.
- Exprimé - Champignons à lamelles.
- Alcaloïde toxique - Pour désigner un objet.
- Cale utilisée en mécanique - Infiltration sérieuse - Aperçu.
- Contraire à la chasteté - Lieu reposant.
- Qui sort du magasin - Empreints de tristesse.
- Aire de vent - Bond - Grand véhicule.
- Disposer par couches superposées.
- Touche à l'Iraq - Développe.
- Fixer - Cédée pour un temps.

### VERTICALEMENT

- Somme d'argent offerte clandestinement pour obtenir un avantage - Pillage d'une ville.
- Action de ramener au calme.
- Tresse de cheveux - Enfantin.
- Gendre de Mahomet - Superstructure établie sur le pont d'un navire - Vaut 100 mètres carrés.
- On y entrepose du vin - Vedette.
- Jour qui suit.
- Raconte les exploits d'un héros - Exprime le soulagement.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



21 février 2003

No 221

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

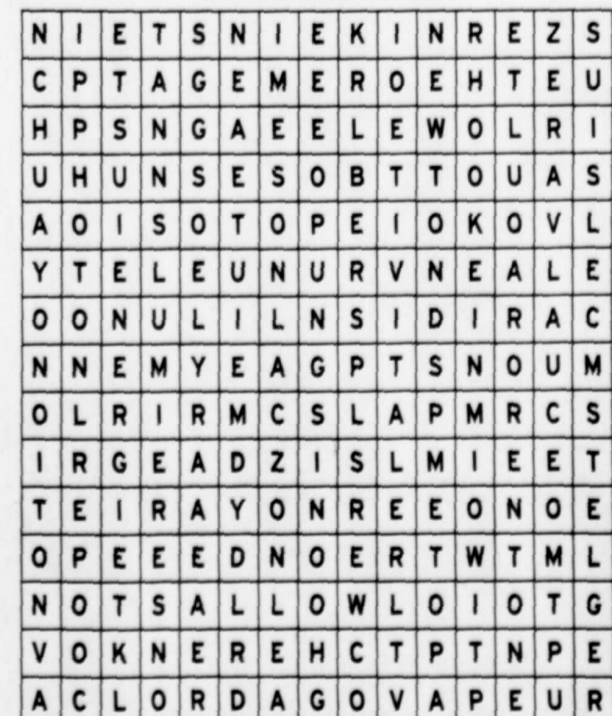
1	M	A	G	N	A	N	I	M	I	T	E
2	A	S	I	A	G	O	E	M	U	L	E
3	U	S	V	A	C	A	R	M	E	R	
4	S	A	L	A	C	E	S	O	R	G	E
5	S	I	L	E	S	U	D	A	I		
6	A	S	T	E	R	I	E	R	I	N	
7	D	O	L	I	G	N	O	R	A	N	T
8	E	N	G	E	N	E	R	E	R	E	
9	N	E	S	A	A	M	E	R			
10	P	E	R	S	R	O	L	E	O	S	
11	R	E	F	E	R	E	N	D	U	M	
12	C	H	E	M	I	S	E	T	U	E	

www.hannequart.com

## MOT MYSTÈRE

ALVAREZ	DIRAC	LEE	ONDE	RELATIVITE	UNITE
ATOME	EINSTEIN	LENZ	PERL	RYLE	VAPEUR
AVOGADRO	ENERGIE	LUMIERE	PHOTON	SPIN	WOLLASTO
BOSE	ESSAI	MASSE	PITOT	TCHERENKOV	YOUNG
	EULER	MESON	POWELL	THEOREME	
CELSIUS	GLUON	MOTT	PRISME	TING	ZERNIKE
CHU	HOON	MUON	RAMAN	TORRICELLI	
COOPER	HOOKER	NEWTON	RAOULT	TOWNES	
CURIE	ISOTOPE	NOTION	RAYON	TSUI	

### LA PHYSIQUE - Un mot de 6 lettres



Solution du dernier problème : NASDAQ

21 février 2003

No 257

« Le Soleil, ça fait partie de la maison, c'est notre petit quotidien, notre outil à nous pour se documenter, pour nos sorties. »

Johanne Gagnon,  
St-Augustin-de-Desmaures

# Alain Lefèvre défend l'œuvre mal aimée d'André Mathieu

Le pianiste en concert avec l'OSQ ce soir et demain

RICHARD BOISVERT  
RBoisvert@lesoleil.com

Le pianiste Alain Lefèvre s'est donné cette année une mission assez particulière et, avec celle-ci, bien des soucis : réhabiliter la *Symphonie romantique pour piano et orchestre* d'André Mathieu, mieux connue sous le nom de *Concerto de Québec*.

« C'est une curiosité, reconnaît Lefèvre. Ça ne fait pas partie du répertoire habituel. Ce n'est pas aussi facile à défendre que certains concertos. »

Il faut savoir que le *Concerto de Québec*, écrit vers 1943, est né sous la plume d'un musicien de 14 ans. Malgré le gigantesque talent d'André Mathieu — un critique parisien l'avait auparavant qualifié de génie — l'œuvre trahit clairement le jeune âge de son auteur.

Alain Lefèvre confie avoir passé plusieurs mois à corriger les innombrables erreurs dont le manuscrit est truffé. « En recevant les partitions, je me suis rendu compte du cauchemar », dit-il. Encore cette semaine, en répétition, on devait rectifier certaines fausses notes dans les parties d'orchestre.

Qu'importe. « André Mathieu, on ne lui a jamais donné un pouce! On lui devait au moins cet hommage. Et, tant

qu'à le faire, il fallait le faire bien, pour une fois. Quitte à le mettre aux oubliettes ensuite. Mais je pense qu'on sera plus riches quand on se sera dit: "Nous, à l'orchestre de Québec, on a enregistré le *Concerto de Québec*". »

Considérant le fait qu'on a trop souvent dénigré l'œuvre du compositeur à cause de ses problèmes personnels, notamment avec l'alcool, Alain Lefèvre pense qu'il méritait ce « témoignage. »

Le pianiste se sent tout de même obligé d'excuser certaines faiblesses de l'écriture. « On ressort tout et n'importe quoi à notre époque. En tant que Québécois, je me sentais le droit de ressortir Mathieu. Et je vais te confier un truc: c'est terriblement difficile à jouer pour le pianiste. »

Lefèvre interprétera l'œuvre pour la toute première fois en carrière, ce soir et demain à la salle Louis-Frédette, en compagnie de l'OSQ et de Yoav Talmi. Lors de ce concert, le musicien aura toutefois autre chose à se mettre sous la dent. Entre autres, le *Concerto en fa* de George Gershwin. « C'est un des beaux concertos du répertoire, croit Lefèvre. Celui-là aussi, on le sous-estime. »

## UN PEU TROP SENTIMENTAL

Avec toutes les difficultés que l'exécution du concerto de Mathieu représente, il est un peu normal de se demander s'il valait réellement la peine de souffler sur la poussière qui le recouvre.

Pour Lefèvre, on l'a compris, cela ne fait aucun doute. Yoav Talmi, lui, évite de répondre trop directement à la question. Manifestement, il s'agit de l'œuvre d'un jeune compositeur, fait remarquer le directeur musical de l'OSQ. « Elle démontre son grand talent, mais ce n'est pas une œuvre de maturité, même si on y retrouve plusieurs éléments très jolis. C'est très sentimental. Un peu trop même. »

Le chef est beaucoup plus enclin à parler du *Concerto de Varsovie* de Richard Addinsell, également inscrit au programme. « C'est une pièce très spectaculaire qui se situe sur la mince ligne qui sépare musique de cinéma et musique classique. Il y a eu des années où ce concerto a été plus enregistré que tout autre œuvre musicale. Les disques se sont vendus à plus de cinq millions d'exemplaires. Quand j'étais enfant, tout le monde pouvait en siffler le thème. »

Quant au concerto de Gershwin, il s'agit là, assure-t-il, d'un véritable chef-d'œuvre. « À mon avis, c'est la meilleure œuvre jamais écrite par Gershwin. C'est un tour de force, tant pour le soliste que pour l'orchestre. »

Le programme du concert, qui débutera par l'*Ouverture cubaine*, de Gershwin, fera l'objet du prochain disque de l'OSQ. Comme les deux précédents, celui-ci sera produit par Analekta et enregistré à la salle François-Bernier du Domaine Forget.



LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

Alain Lefèvre et Yoav Talmi ont fait connaissance au cours d'un concert donné ensemble à Hambourg la fin de semaine dernière. Les deux musiciens remettent cela à Québec, ce soir et demain.

## EN BREF

### Harmonium: injonction rejetée

■ Les téléspectateurs de TQS ont eu droit, hier soir, au premier épisode de la minisérie *Harmonium*, même si le premier gérant du groupe, Yves Ladouceur, en aurait voulu autrement. L'ordonnance d'injonction provisoire qu'il avait déposée contre TQS et la maison de production Zone3 a été rejetée par le tribunal, hier matin. « Nous sommes très satisfaits du jugement parce que le tribunal a compris qu'une télé-série est une œuvre dramatique de fiction et que TQS n'a jamais eu l'intention de blesser qui que ce soit », a indiqué par voie de communiqué le vice-président programmation et exploitation du « mouton noir », Luc Doyon. Les producteurs de Zone3 reconnaissent quant à eux tout ce que M. Ladouceur a fait pour le groupe, qu'il l'a découvert, est responsable de son premier contrat et a organisé ses premières tournées. Ils jugent aussi que la série en fait la démonstration. R.Th.

### Céline Dion achète un terrain pour construire une autre maison en Floride

■ MIAMI — La chanteuse canadienne Céline Dion a annoncé hier avoir acheté un terrain à Jupiter, en Floride, un luxueux quartier résidentiel régi par la légende du golf Jack Nicklaus, où elle construira une maison. « Nous aimons la région de Jupiter. Nous aimons Jack Nicklaus et Barbara », sa femme, a déclaré Céline Dion dans un communiqué adressé au journal *The Palm Beach Post*. La chanteuse et son mari René Angélil, qui ont déjà vécu en Floride, ont acheté un terrain de 12000 m<sup>2</sup> pour 3,5 millions de dollars, selon le journal. « Nous voulons construire une maison qui abrite notre famille quand nous reviendrons en Floride » après avoir quitté Las Vegas au Nevada, où le couple vit actuellement, a déclaré la chanteuse qui a un engagement pour une série de concerts dans la capitale du jeu. (AFP)

### Plainte contre la pub au cinéma

■ CHICAGO — Des cinéphiles de Chicago en ont marre de la publicité présentée avant les films et passent à l'action. Ils ont déposé une poursuite judiciaire à l'encontre de deux compagnies parce que ces publicités retardent l'heure prévue de diffusion du film annoncé et leur font perdre du temps. Les compagnies Classic Cinemas et Cineplex Entertainment sont visées. On leur demande de compenser chaque spectateur en lui octroyant une somme de 75 \$US. On ne vise toutefois pas la présentation d'une bande annonce. Un porte-parole de la chaîne Classic Cinemas qualifie l'action de ridicule. Il avoue cependant que ses salles présentent trois minutes de publicité avant chaque présentation. (PC)



Michel F. \_\_\_\_\_

Complétez.

**CFOM**  
102,9 FM

La Radio Flash-back